

N. 82 — 610

**13 NOVEMBER 1981. — Ministerieel besluit betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding**

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 november 1981 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding;

Gelet op de richtlijn nr. 70/524/E.E.G. van de Europese Economische Gemeenschap van 23 november 1970 betreffende de toevoegingsmiddelen in de diervoeding, gewijzigd bij de richtlijnen van de Raad van 28 april 1973 en 28 april 1975 en bij de richtlijnen van de Commissie van 27 juli 1973, 13 december 1973, 17 december 1973, 26 februari 1974, 1 juli 1974, 23 juli 1974, 20 december 1974, 24 april 1975, 24 oktober 1975, 15 december 1975, 8 juni 1976, 21 juni 1976, 1 december 1976, 16 februari 1977, 11 juli 1977, 26 juli 1977, 7 december 1977, 23 december 1977, 30 mei 1978, 23 juni 1978, 28 juli 1978, 16 november 1978, 18 december 1978, 7 juni 1979, 20 juli 1979, 15 november 1979, 9 januari 1980, 8 april 1980, 26 juni 1980, 4 juli 1980, 4 september 1980, 25 november 1980, 28 november 1980, 9 april 1981 en 16 juli 1981;

Gelet op de richtlijn nr. 74/63/E.E.G. van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 17 december 1973 tot vaststelling van maximumgehalten aan ongewenste stoffen en producten in diervoeders, gewijzigd bij de richtlijn van de Raad van 6 mei 1980 en bij de richtlijnen van de Commissie van 15 december 1975 en 1 december 1976;

Gelet op het advies van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, gegeven de 17e september 1981;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Erkenning**

**Artikel 1.** De erkenning voor de fabricage of het voorverpakken van mengvoeders of voor de fabricage van voormengsels bedoeld bij artikel 11, lid 1 van het koninklijk besluit van 13 november 1981, betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

1° de aanvraag om erkenning moet gericht worden aan de Minister van Landbouw met vermelding van de volgende gegevens :

a) indien de aanvrager een natuurlijk persoon is : zijn naam en voornamen, beroep, woonplaats en nationaliteit;

indien de aanvrager een rechtspersoon is : de aard en de naam van de vennootschap, het adres van de maatschappelijke zetel alsmede de namen van de personen die bevoegd zijn voor de rechtspersonen op te treden in de handelingen waarvoor de erkenning wordt gevraagd met aanwijzing, in voorkomend geval, van degene onder hen die de in 5° bedoelde beroepskennis aanbrengt;

b) de preciese omschrijving van de handelingen die de aanvrager voornemens is uit te oefenen;

c) de adressen van de plaatsen waar de aanvrager de afgewerkte producten en de grondstoffen zal opslaan en van de plaatsen waar hij de fabricatie of voorverpakking zal uitvoeren;

F. 82 — 610

**13 NOVEMBRE 1981. — Arrêté ministériel relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux**

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu l'arrêté royal du 13 novembre 1981 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux;

Vu la directive n° 70/524/C.E.E. de la Communauté Economique Européenne du 23 novembre 1970 concernant les additifs dans l'alimentation des animaux, modifiée par les directives du Conseil du 28 avril 1973 et du 28 avril 1975 et par les directives de la Commission des 27 juillet 1973, 13 décembre 1973, 17 décembre 1973, 26 février 1974, 1er juillet 1974, 23 juillet 1974, 20 décembre 1974, 24 avril 1975, 24 octobre 1975, 15 décembre 1975, 8 juin 1976, 21 juin 1976, 1er décembre 1976, 16 février 1977, 11 juillet 1977, 26 juillet 1977, 7 décembre 1977, 23 décembre 1977, 30 mai 1978, 23 juin 1978, 28 juillet 1978, 16 novembre 1978, 18 décembre 1978, 7 juin 1979, 20 juillet 1979, 15 novembre 1979, 9 janvier 1980, 8 avril 1980, 26 juin 1980, 4 juillet 1980, 4 septembre 1980, 25 novembre 1980, 28 novembre 1980, 9 avril 1981 et 16 juillet 1981;

Vu la directive n° 74/63/C.E.E. de la Communauté Economique Européenne du 17 décembre 1973, concernant la fixation de teneurs maximales pour les substances et produits indésirables dans les aliments des animaux, modifiée par la directive du Conseil du 6 mai 1980 et par les directives de la Commission du 15 décembre 1975 et du 1er décembre 1976;

Vu l'avis de Notre Ministre de la Santé Publique et de la Famille, donné le 17 septembre 1981;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**CHAPITRE I. — Agréation**

**Article 1er.** L'agréation pour la fabrication ou le préemballage d'aliments composés ou pour la fabrication de prémélanges, visée à l'article 11, alinéa 1er de l'arrêté royal du 13 novembre 1981 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux est subordonnée aux conditions suivantes :

1° la demande d'agréation doit être adressée au Ministre de l'Agriculture et doit faire mention des données suivantes :

a) lorsque le demandeur est une personne physique : ses nom et prénoms, profession, domicile et nationalité;

lorsque le demandeur est une personne morale : la nature et le nom de la société, l'adresse du siège social ainsi que les noms des personnes qui sont habilitées à agir pour la personne morale dans les activités pour lesquelles l'agréation est demandée avec indication, le cas échéant, de celle d'entre elles qui fait apport de la connaissance professionnelle visée au 5°;

b) la description précise des activités que le demandeur a l'intention d'accomplir;

c) les adresses des lieux où les matières premières et produits finis seront entreposés et des lieux où s'effectueront la fabrication ou le préemballage;

d) in voorkomend geval de bijzondere merknaam waaronder de produkten zullen worden verhandeld;

e) in voorkomend geval, de naam en voornamen van de aangestelde die de in 5° bedoelde beroepskennis aanbrengt;

f) de vermelding of de mengvoeders of voormengsels bestemd zijn voor de verkoop dan wel of zij bestemd zijn voor dieren die voor rekening van de aanvrager worden gehouden.

2° bij de aanvraag dient een model te worden gevoegd van de etiketten die de aanvrager voornemens is te gebruiken.

3° de aanvrager van een erkenning voor fabricage dient te beschikken over :

a) een mechanische installatie die toelaat volledig homogene mengvoeders en voormengsels te bekomen;

b) indien de gefabriceerde produkten verpakt worden : een installatie die toelaat de produkten nauwkeurig af te wegen en de verpakkingen te voorzien van de voorgeschreven verzegeling en etiket;

c) opslaglokalen waarin de goede bewaring van de stoffen bestemd voor dierlijke voeding verzekerd is;

d) over passende middelen beschikken om het volgende te kunnen waarborgen :

aa) voor voormengsels : de aard, het gehalte van de verschillende toevoegingsmiddelen, de homogeniteit en stabiliteit van deze toevoegingsmiddelen in het voormengsel;

bb) voor mengvoeders : de aard en het gehalte van de toevoegingsmiddelen en de homogene vermenging van deze toevoegingsmiddelen in het mengvoeder.

4° de aanvrager van een erkenning voor het voorverpakken dient te beschikken over de installatie bedoeld in 3°, b) en over de lokalen bedoeld in 3°, c).

5° de natuurlijke persoon-aanvrager of één van de personen die bevoegd zijn voor de rechtspersoon op te treden voor de handelingen waarvoor de erkenning wordt gevraagd, of een aangestelde, moeten blijk geven van een voldoende beroepskennis van de activiteit waarvoor de erkenning gevraagd wordt.

6° de aanvrager-fabrikant moet voldoen aan de boekhoudingsvoorschriften die bepaald zijn in artikel 4.

Art. 2. De erkenning voor de invoer van voormengsels of van mengvoeders bedoeld bij artikel 11, lid 1 van het koninklijk besluit van 13 november 1981, is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

1° de aanvraag om erkenning wordt gericht aan de Minister van Landbouw met vermelding van de gegevens bedoeld in artikel 1, 1°, a), b), d), e) en f).

2° de aanvrager dient tevens te vermelden :

a) de adressen van de plaatsen waar hij de ingevoerde produkten zal opslaan en waar hij de documenten bedoeld in artikel 37 van het koninklijk besluit van 13 november 1981, zal bewaren;

b) de naam en het adres van de buitenlandse fabrikant die de ingevoerde produkten fabriceert.

3° bij de aanvraag dient een attest te worden gevoegd afgeleverd door de bevoegde overheid van het land waar de buitenlandse fabrikant gevestigd is en waaruit blijkt dat het deze fabrikant overeenkomstig de wetgeving van dit land toegelaten is mengvoeders en/of voormengsels te fabriceren en dat zijn installatie beantwoordt aan de criteria gesteld onder artikel 1, 3°.

4° aan de voorwaarden bedoeld onder artikel 1, 2° en 3° dient te zijn voldaan; aan de voorwaarde bedoeld onder artikel 1, 5° dient evenwel niet te worden voldaan door de invoerder wiens ingevoerde mengvoeders uitsluitend bestemd zijn voor dieren die voor zijn rekening gehouden worden.

d) le cas échéant le nom de marque particulier sous lequel les produits seront commercialisés;

e) le cas échéant, le nom et les prénoms du préposé qui apporte la connaissance professionnelle visée au 5° de la déclaration;

f) si les aliments composés ou prémélanges sont soit destinés à la vente, soit destinés exclusivement à des animaux qui sont détenus pour le compte du demandeur.

2° la demande doit être accompagnée d'un modèle des étiquettes que le demandeur compte utiliser.

3° le demandeur d'une agréation pour la fabrication doit disposer :

a) d'une installation mécanique permettant d'obtenir une homogénéité parfaite des aliments composés et prémélanges;

b) si les produits fabriqués sont emballés : d'une installation permettant de peser les produits avec précision et de munir les emballages du scellé et de l'étiquette prescrits;

c) de locaux de stockage dans lesquels une bonne conservation des substances destinées à l'alimentation des animaux est assurée;

d) de moyens appropriés lui permettant de garantir :

aa) dans le cas de prémélanges : la nature, la teneur des différents additifs, l'homogénéité et la stabilité de ces additifs dans les prémélanges;

bb) dans le cas d'aliments composés : la nature et la teneur des additifs et le mélange homogène de ces additifs dans l'aliment composé.

4° le demandeur d'une agréation pour le préemballage, doit disposer de l'installation prévue au 3°, b) et des locaux prévus au 3°, c).

5° la personne physique-demandeur ou une des personnes qui sont habilitées à agir pour la personne civile dans les activités pour lesquelles l'agréation est demandée, ou un préposé, doivent faire preuve d'une connaissance professionnelle suffisante de l'activité pour laquelle l'agréation est demandée.

6° le demandeur-fabrikant doit satisfaire aux prescriptions comptables prévues à l'article 4.

Art. 2. L'agréation pour l'importation de prémélanges ou d'aliments composés, visée à l'article 11, alinéa 1, de l'arrêté royal du 13 novembre 1981, est subordonnée aux conditions suivantes :

1° la demande d'agréation doit être adressée au Ministre de l'Agriculture et doit faire mention des données visées à l'article 1, 1°, a), b), d), e) et f).

2° le demandeur doit également déclarer :

a) les adresses des locaux où seront entreposés les produits importés ainsi que l'adresse du local où il conservera les documents visés à l'article 37 de l'arrêté royal du 13 novembre 1981;

b) le nom et l'adresse du fabricant étranger qui fabriquera les produits importés.

3° la demande doit être accompagnée d'un certificat délivré par l'autorité compétente du pays dans lequel le fabricant est établi; dans ce certificat, il sera certifié que ce fabricant est autorisé à fabriquer des aliments composés et/ou des prémélanges, conformément à la législation de ce pays et que son installation répond aux critères imposés par l'article 1, 3°.

4° les conditions visées à l'article 1, 2° et 3° doivent être remplies; toutefois, la condition visée à l'article 1, 5° ne doit pas être remplie si les aliments composés importés sont destinés exclusivement à des animaux qui sont détenus pour le compte de l'importateur.

5° de invoerder van voormengsels moet voldoen aan de boekhoudingsvoorschriften die bepaald zijn in artikel 4, 1°.

**Art. 3.** De erkenning voor het doen fabriceren van voormengsels of mengvoeders door een derde bedoeld bij artikel 11 lid 3 van het koninklijk besluit van 13 november 1961 is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

1° de aanvraag om erkenning wordt gericht aan de Minister van Landbouw met vermelding van de gegevens bedoeld in artikel 1, 1°, a), b), c), d) en f) en met vermelding van de naam en de woonplaats of maatschappelijke zetel van de derde die erkend is als fabrikant van voormengsels of mengvoeders en die de bewerkingen zal uitvoeren;

2° bij de aanvraag dient een afschrift van de overeenkomst tussen de aanvrager en de derde met betrekking tot de voorgenomen activiteit te worden gevoegd. Uit deze overeenkomst moet blijken dat de derde er zich ten aanzien van de aanvrager toe verbindt de producten te fabriceren, te verpakken en ze te voorzien van etiket;

3° bij de aanvraag dient een model van de etiketten te worden gevoegd die de aanvrager voornemens is aan de verpakte producten te doen bevestigen;

4° voor het doen fabriceren van voormengsels moet de aanvrager voldoen aan de boekhoudingsvoorschriften die bepaald zijn in artikel 4, 1°.

**Art. 4.** Voor de producten die één of meer van de onder de rubrieken A, A1 of B van de bijlage 2 genoemde toevoegingsmiddelen bevatten, moet een voorraadboekhouding bijgehouden worden.

In deze voorraadboekhouding dienen dag aan dag de volgende vermeldingen te worden opgenomen :

1° door de invoerders en de fabrikanten van voormengsels : de handelsbenaming van het voormengsel en zijn gehalte aan zuivere actieve bestanddelen, de aangekochte of ingevoerde hoeveelheden met naam en adres van de fabrikant en de leverancier, de in voorraad gehouden hoeveelheid, de gebruikte en de afgeleverde hoeveelheden met naam en adres van de afnemers.

Deze boekhouding dient per kwartaal te worden afgesloten;

2° door de fabrikanten van mengvoeders : de naam en het adres van de fabrikant en de leverancier van het voormengsel alsmede de aard, de hoeveelheid van het voormengsel en het gebruik dat hiervan is gemaakt.

**Art. 5.** De erkenning blijft slechts geldig voor zover de invoerder, fabrikant of voorverpakker de Minister van Landbouw in kennis heeft gesteld van elke wijziging van de in de artikelen 1, 1°, 2, 1°, 2°, 3° en 3, 1° bedoelde vermeldingen.

De invoerder dient bovendien de Minister van Landbouw in kennis te stellen van elk nieuw produkt dat hij wenst in te voeren en hem hiervan een model van etiket voor te leggen.

**Art. 6.** De erkenning is persoonlijk en niet overdraagbaar.

Zij wordt verleend voor een duur van ten hoogste 10 jaar; zij kan op aanvraag van de betrokkene een onbepaald aantal keren worden vernieuwd voor een duur van ten hoogste 10 jaar.

### HOOFDSTUK III. — Ongewenste stoffen en residuen van bestrijdingsmiddelen

**Art. 7.** De ongewenste stoffen en producten en de residuen van bestrijdingsmiddelen bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 13 november 1961 zijn opgenomen in kolom a van bijlage 1 van dit besluit.

Zij zijn slechts toegelaten in de diervoeders bedoeld in kolom b en onder de voorwaarden vermeld in kolom c.

5° l'importateur de prémélanges doit satisfaire aux prescriptions comptables prévues à l'article 4, 1°.

**Art. 3.** L'agrément pour faire fabriquer des prémélanges ou des aliments composés par un tiers, prévue à l'alinéa 3 de l'article 11 de l'arrêté royal du 13 novembre 1961, est subordonnée aux conditions suivantes :

1° la demande d'agrément doit être adressée au Ministre de l'Agriculture avec les données visées à l'article 1, 1°, a), b), c), d) et f) et avec la déclaration du nom et de l'adresse ou le siège social du tiers qui est agréé en qualité de fabricant de prémélanges ou d'aliments composés et qui effectuera les opérations;

2° la demande doit être accompagnée d'une copie du contrat, conclu entre le demandeur et le tiers au sujet de l'activité envisagée. Par ce contrat, il doit être démontré que le tiers s'engage vis-à-vis du demandeur à fabriquer, emballer et étiqueter les produits;

3° la demande doit être accompagnée d'un modèle des étiquettes que le demandeur compte faire apposer sur les emballages des produits;

4° pour faire fabriquer des prémélanges, le demandeur doit satisfaire aux prescriptions comptables prévues à l'article 4, 1°.

**Art. 4.** Une comptabilité matières doit être tenue pour les produits contenant un ou plusieurs des additifs repris sous les rubriques A, A1 ou B de l'annexe 2.

Dans cette comptabilité matières, les déclarations suivantes doivent être consignées au jour le jour :

1° par les importateurs et les fabricants de prémélanges : la dénomination commerciale du prémélange et sa teneur en matières actives pures, les quantités achetées ou importées ainsi que les nom et adresse du fabricant et du fournisseur, la quantité détenue en stock, les quantités utilisées et les quantités délivrées ainsi que les nom et adresse des acheteurs.

Cette comptabilité doit être clôturée à la fin de chaque trimestre;

2° par les fabricants d'aliments composés : les nom et adresse du fabricant et du fournisseur du prémélange ainsi que la nature, la quantité et l'usage qui a été fait du prémélange.

**Art. 5.** L'agrément ne reste valable que pour autant que l'importateur, le fabricant ou celui qui préemballé ait averti le Ministre de l'Agriculture de toute modification intervenue dans les déclarations visées aux articles 1, 1°, 2, 1°, 2°, 3° et 3, 1°.

En outre, l'importateur doit mettre au courant le Ministre de l'Agriculture de tout nouveau produit qu'il désire importer et doit lui en soumettre un modèle d'étiquette.

**Art. 6.** L'agrément est personnelle et incessible.

Elle est accordée pour une durée maximale de dix ans; elle peut, à la demande de l'intéressé, être renouvelée un nombre indéterminé de fois pour une période maximale de dix ans.

### CHAPITRE II

#### Substances indésirables et résidus de pesticides

**Art. 7.** Les substances et produits indésirables et les résidus de pesticides visés à l'article 7 de l'arrêté royal du 13 novembre 1961 sont repris à la colonne a de l'annexe 1 du présent arrêté.

Ils ne sont tolérés que dans les aliments des animaux visés à la colonne b et aux conditions prévues à la colonne c.

Art. 8. De diervoeders opgenomen in kolom a van bijlage II van het koninklijk besluit van 13 november 1981, die bestemd zijn voor de verwerking in mengvoeders of voormengsels en waarvan het gehalte aan ongewenste stoffen en produkten of residuen van bestrijdingsmiddelen hoger is dan het maximumgehalte dat in de overeenstemmende enkelvoudige voeders is toegelaten :

1° mogen slechts verwerkt worden aan een inmengingspercentage van ten hoogste 20 pct. en op voorwaarde dat de in bijlage 2 vastgestelde maximumgehalten in de aldus bekomen volledige en aanvullende voeders niet worden overschreden;

2° mogen slechts verhandeld worden mits dit maximaal inmengingspercentage vermeld wordt op het etiket en op de documenten waarop de vermeldingen van het etiket moeten aangebracht worden;

3° mogen enkel gebruikt worden door erkende fabrikanten van mengvoeders en voormengsels die bestemd zijn voor verkoop. De verkoper is gehouden zich ervan te vergewissen of de koper als zodanig erkend is.

Art. 9. Tenzij bijzondere bepalingen in bijlage 1 zijn opgenomen, mogen de aanvullende diervoeders en voormengsels, met inachtneming van de voor hun gebruik vastgestelde verduunningen, geen hogere gehalten aan ongewenste stoffen en produkten en aan residuen van pesticiden bevatten dan voor volledige diervoeders is bepaald.

#### HOOFDSTUK III. — Toevoegingsmiddelen

Art. 10. De stoffen die met toepassing van artikel 10, eerste lid, van het koninklijk besluit van 13 november 1981, als toevoegingsmiddelen in diervoeders zijn toegelaten, zijn opgenomen in kolom a van bijlage 2 van dit besluit.

De diervoeders die deze toevoegingsmiddelen bevatten mogen slechts gebruikt worden voor de diersoorten aangeduid in kolom b en met inachtneming van de leeftijden aangegeven in kolom c, de gehalten aangegeven in kolom d en de bijzondere voorschriften aangegeven in kolom e van bijlage 2 van dit besluit.

De antibiotica, groeibevorderende stoffen, coccidiostatica en andere gelijkaardige stoffen mogen, in het kader van de voeding, aan de dieren enkel verstrekt worden door middel van mengvoeders.

Art. 11. Onverminderd de toepassing van de bepalingen voorzien in het koninklijk besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, antihormonale of antibiotische werking, mogen de toevoegingsmiddelen slechts worden verwerkt in diervoeders, behalve voormengsels, mits naleving van de volgende voorwaarden :

1° de verwerking moet gebeuren aan een gehalte dat in overeenstemming is met de bepalingen van kolom d van bijlage 2 gevoegd bij dit besluit en bijkijns de vermeldingen op het etiket of document, in overeenstemming met de bepalingen van de kolommen b, c en e van deze bijlage; indien in de bijlage geen maximumgehalte is bepaald gebeurt de verwerking aan het gehalte waaraan het effect wordt bekomen waarvoor het toevoegingsmiddel werd toegelaten.

Behoudens de gevallen voorzien onder artikel 12 of behoudens een bijzondere ministeriële toelating, is elke overschrijding van de gehalten, aangegeven in kolom d, verboden;

2° de vermenging van meerdere toevoegingsmiddelen in eenzelfde produkt is slechts toegelaten voor zover de fysisch-chemische verenigbaarheid tussen de bestanddelen van het mengsel op basis van de beoogde uitwerking wordt in acht genomen;

3° een antibioticum mag slechts met één ander antibioticum worden verwerkt. De twee vermengde antibiotica mogen niet tot dezelfde groep behoren. Het maximum toegelaten gehalte van elk antibioticum in het voeder is het gehalte vastgesteld in bijlage 2 vermindert tot een peil dat naar verhouding overeenkomt met het percentage hiervan in het mengsel;

Art. 8. Les aliments des animaux repris à la colonne a de l'annexe II de l'arrêté royal du 13 novembre 1981 qui sont destinés à l'incorporation dans les aliments composés ou prémélanges et dont la teneur en substances et produits indésirables ou résidus de pesticides est supérieure à la teneur maximale autorisée dans les aliments simples correspondants :

1° ne peuvent entrer dans la fabrication qu'à un taux d'incorporation de 20 p.c. au maximum et à condition que dans les aliments complets et complémentaires obtenus, les teneurs maximales fixées à l'annexe 2 ne soient pas dépassées;

2° ne peuvent être commercialisés qu'à condition que le taux maximal d'incorporation soit déclaré sur l'étiquette et sur les documents qui doivent porter les déclarations prescrites pour l'étiquette;

3° ne peuvent être utilisés que par des fabricants agréés d'aliments composés et prémélanges destinés à la vente. Le vendeur est tenu de vérifier si l'acheteur est agréé comme fabricant dans ce sens.

Art. 9. A moins que des dispositions particulières soient prévues à l'annexe 1, les aliments complémentaires et prémélanges ne peuvent contenir, compte tenu de la dilution prévue pour leur utilisation, des teneurs en substances et produits indésirables et en résidus de pesticides supérieures à celles qui sont fixées pour les aliments complets.

#### CHAPITRE III. — Additifs

Art. 10. Les substances admises comme additifs dans les aliments des animaux en vertu de l'article 10, alinéa 1er de l'arrêté royal du 13 novembre 1981 sont reprises à la colonne a de l'annexe 2 du présent arrêté.

Les aliments des animaux qui contiennent ces additifs ne peuvent être utilisés que pour les espèces animales désignées à la colonne b, en respectant l'âge maximal indiqué à la colonne c, les teneurs figurant à la colonne d et les conditions particulières reprises à la colonne e de l'annexe 2 du présent arrêté.

Les antibiotiques, les facteurs de croissance, les coccidiostatiques et autres substances analogues ne peuvent, dans le cadre de l'alimentation animale, être administrés que par les aliments composés.

Art. 11. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, antihormonale ou antibiotique, les additifs ne peuvent être incorporés dans les aliments des animaux, à l'exception des prémélanges, que si les conditions suivantes sont remplies :

1° l'incorporation doit s'effectuer à une teneur qui correspond aux dispositions de la colonne d de l'annexe 2 du présent arrêté et, d'après les déclarations sur l'étiquette ou le document, conformément aux dispositions des colonnes b, c et e de cette annexe; si l'annexe ne fait pas mention d'une teneur maximale, l'incorporation se fait à la teneur qui permet d'obtenir l'effet pour lequel l'additif a été autorisé.

Sauf dans les cas prévus sous l'article 12 ou, sauf une autorisation ministérielle spéciale, tout dépassement des teneurs figurant à la colonne d, est interdit;

2° le mélange de plusieurs additifs dans un produit n'est admis que dans la mesure où est respectée la compatibilité physico-chimique entre les composants du mélange en fonction des effets recherchés;

3° un antibiotique ne peut être mélangé qu'avec un seul autre antibiotique. Les deux antibiotiques du mélange ne peuvent appartenir au même groupe. La teneur maximum admise de chaque antibiotique dans l'aliment est celle fixée à l'annexe 2 et réduite à un taux proportionnel à son pourcentage dans le mélange;

4° een groeibevorderende stof mag niet verwerkt worden samen met een antibioticum noch met een andere groeibevorderende stof;

5° coccidiostatica en andere gelijkaardige stoffen mogen, wanneer zij een gelijksortige werking hebben, niet samen worden verwerkt tenzij het een mengsel betreft dat in bijlage 2 is vermeld;

6° de verbindingen der sporenelementen moeten een fijnheid hebben van ten minste 99,5 pct. door de zeef van 1 mm;

7° de volgende vermeldingen, bedoeld bij de artikelen 22, 5° en 23, 7° van het koninklijk besluit van 13 november 1961, dienen op het etiket te worden aangebracht :

a) indien een antibioticum of groeibevorderende stof is verwerkt : de naam, het gehalte in mg per kg (ppm), de waarborgtermijn van dit gehalte na de fabricagedatum, de diersoort en leeftijdsklasse waarvoor het voeder bestemd is;

b) indien een coccidiostaticum is verwerkt : de naam, het gehalte in mg per kg (ppm), de diersoort en de leeftijdsklasse waarvoor het voeder bestemd is;

c) indien oxydatietegengangende stoffen, kleurstoffen, pigmenten, conserveermiddelen zijn verwerkt : de naam van elke verwerkte stof;

d) indien een koperverbinding is verwerkt aan een gehalte hoger dan 50 mg koper per kg : de naam koper en het gehalte in mg per kg (ppm);

e) indien de vitaminen A, D en (of) E zijn verwerkt : de naam van elke vitamine, het gehalte uitgedrukt in IE per kg voor vitamine A en D en in mg per kg voor vitamine E alsmede de waarborgtermijn van dit gehalte na de fabricagedatum;

f) in voorkomend geval, de in kolom e van bijlage 2 voorgescreven vermeldingen.

De opgegeven gehalten aan vitamine A, D<sub>2</sub>, D<sub>3</sub> en E worden geacht te zijn uitgedrukt in retinol voor vitamine A, in calciferol voor vitamine D<sub>2</sub>, in cholecalciferol voor vitamine D<sub>3</sub> en in  $\alpha$ -tocopherolacetaat voor vitamine E.

8° de volgende vermeldingen mogen op het etiket worden aangebracht :

a) indien verbindingen van sporenelementen werden verwerkt : de naam van het sporenelement samen met het gehalte in mg per kg (ppm);

b) indien vitaminen, andere dan A, D en E, of provitaminen werden verwerkt : de naam van het vitamine of het provitamine samen met het gehalte in mg per kg (ppm) en de waarborgtermijn van dit gehalte na de fabricagedatum.

De opgegeven gehalten worden geacht te zijn uitgedrukt in thiamine voor vitamine B<sub>1</sub>, riboflavine voor vitamine B<sub>2</sub>, d-calcium-pantothenaat voor vitamine B<sub>3</sub>, nicotinamide voor vitamine PP, pyridoxine-hydrochloride voor vitamine B<sub>6</sub>, cyanocobalamine voor vitamine B<sub>12</sub>, ascorbinezuur voor vitamine C, biotine voor vitamine H, menadion voor vitamine K<sub>3</sub>.

9° de waarborgtermijn na de fabricagedatum, voorgescreven overeenkomstig 7° en 8°, dient ten minste 2 maanden te bedragen.

**Art. 12.** De aanvullende diervoeders mogen hogere gehalten aan carotenoiden, xanthofylen, vitamine D en sporenelementen, met uitzondering van selenium, bevatten dan de maximumgehalten vastgesteld in kolom d van bijlage 2 op voorwaarde dat :

1° rekening gehouden met de aangegeven gebruiksdoos, het gehalte aan deze toevoegingsmiddelen in het voeder dat het dagrantsoen uitmaakt aan een vochtgehalte van 12 pct. niet hoger is dan het maximumgehalte vastgesteld in kolom d van bijlage 2;

2° in de gebruiksaanwijzing wordt gepreciseerd het maximum aantal gram van het aanvullend voeder te gebruiken per kg van het dagrantsoen of het maximum aantal gram van het aanvullend voeder toe te dienen per dier en per dag;

3° de gehalten aan deze toevoegingsmiddelen vijftig maal het maximumgehalte vastgesteld in bijlage 2 niet overschrijden. Het gehalte aan vitamine D mag de 200 000 I.E. per kg aanvullend mengvoeder niet overschrijden.

4° un facteur de croissance ne peut pas être mélangé avec un antibiotique ni avec un autre facteur de croissance;

5° les coccidiostatiques et autres substances analogues ne peuvent pas être mélangés entre eux si leurs effets sont semblables, sauf s'il s'agit d'un mélange déjà prévu à l'annexe 2;

6° la finesse des composés d'oligo-éléments doit atteindre au moins 99,5 p.c. au tamis de 1 mm;

7° les déclarations suivantes, visées aux articles 22, 5° et 23, 7° de l'arrêté royal du 13 novembre 1961, doivent figurer sur l'étiquette :

a) si un antibiotique ou un facteur de croissance est incorporé : le nom, la teneur en mg par kg (ppm), la durée de la garantie de cette teneur après la date de fabrication, l'espèce et l'âge de l'animal auquel l'aliment est destiné;

b) si un coccidiostatique est incorporé : le nom, la teneur en mg par kg (ppm), l'espèce et l'âge de l'animal auquel l'aliment est destiné;

c) si des substances ayant des effets antioxygénés, des matières colorantes, des pigments, des agents conservateurs ont été incorporés : le nom de chaque substance incorporée;

d) si un composé de cuivre est incorporé à une teneur supérieure à 50 mg de cuivre par kg + la dénomination cuivre et la teneur en mg par kg (ppm);

e) si les vitamines A, D et (ou) E sont incorporées : le nom de chaque vitamine, la teneur exprimée en UI par kg pour les vitamines A et D et en mg par kg pour la vitamine E, ainsi que la durée de garantie de cette teneur à partir de la date de fabrication;

f) le cas échéant, les mentions prescrites à la colonne e de l'annexe 2.

Les teneurs indiquées en vitamines A, D<sub>2</sub>, D<sub>3</sub> et E sont estimées avoir été exprimées en rétinol pour la vitamine A, en calciferol pour la vitamine D<sub>2</sub>, en cholecalciferol pour la vitamine D<sub>3</sub> et en acétate d' $\alpha$ -tocophérole pour la vitamine E.

8° Les déclarations suivantes peuvent figurer sur l'étiquette :

a) si des composés d'oligo-éléments ont été incorporés : le nom de l'oligo-élément ainsi que sa teneur en mg par kg (ppm);

b) si des vitamines, autres que A, D et E, ou des provitaminen ont été incorporées : le nom de la vitamine et de la provitamine ainsi que sa teneur en mg par kg (ppm) et la durée de garantie de cette teneur à partir de la date de fabrication.

Les teneurs indiquées sont estimées avoir été exprimées en thiamine pour la vitamine B<sub>1</sub>, riboflavine pour la vitamine B<sub>2</sub>, d-pantothénate de calcium pour la vitamine B<sub>3</sub>, nicotinamide pour la vitamine PP, hydrochlorure de pyridoxine pour la vitamine B<sub>6</sub>, cyanocobalamine pour la vitamine B<sub>12</sub>, acide ascorbique pour la vitamine C, biotine pour la vitamine H, menadione pour la vitamine K<sub>3</sub>.

9° la garantie d'une teneur prescrite aux 7° et 8° doit avoir une durée d'au moins deux mois à partir de la date de fabrication.

**Art. 12.** Les aliments complémentaires peuvent contenir des teneurs en caroténoïdes, xanthophylles, vitamine D et oligo-éléments, à l'exception de sélénium, supérieures aux teneurs maximales fixées à la colonne d de l'annexe 2, si les conditions suivantes sont remplies :

1° compte tenu de la dose d'emploi indiquée, la teneur de ces additifs dans l'aliment constituant la ration journalière à un taux d'humidité de 12 p.c. ne peut être supérieure à la teneur maximale fixée à la colonne d de l'annexe 2;

2° dans le mode d'emploi doivent être précisés le nombre maximal de grammes de l'aliment complémentaire par kilo de la ration journalière ou le nombre maximal de grammes de l'aliment complémentaire à donner par animal et par jour;

3° la teneur de ces additifs ne peut dépasser la teneur maximale fixée à l'annexe 2 multipliée par 50; la teneur en vitamine D ne peut dépasser 200 000 U.I. par kg d'aliment complémentaire.

Art. 13. Onverminderd de toepassing van de bepalingen voorzien in het koninklijk besluit van 12 april 1974, mogen de toevoegingsmiddelen slechts worden verwerkt in voormengsels mits naleving van de voorwaarden vastgesteld in artikel 11, 2°, 3°, 4°, 5° en 6° alsmede van de hiernavolgende voorwaarden:

1° de verwerking van toevoegingsmiddelen in de voormengsels moet gebeuren aan een zodanig gehalte dat, rekening gehouden met de gebruiks dosis en met de bestemming van het voormengsel zoals deze blijken uit het etiket, het eindgehalte van deze toevoegingsmiddelen in het mengvoeder overeenstemt met de toegelaten gehalten bepaald in kolom d van bijlage 2;

2° de voormengsels waarin antibiotica, groeibevorderende stoffen, coccidiostatica en andere gelijkaardige stoffen, selenium, meer dan 200 000 I.E. per kilogram vitamine D en (of) sporenelementen, andere dan selenium, in een gehalte hoger dan vijftig maal het maximumgehalte vastgesteld in bijlage 2, werden verwerkt, mogen enkel gebruikt worden door erkende fabrikanten van mengvoerders of voormengsels.

3° indien de voormengsels onder 2° een gebruiks dosis hebben lager dan 0,2 pct. in het mengvoeder dan mogen zij enkel gebruikt worden door erkende fabrikanten van voormengsels.

De verkoper van voormengsels is gehouden zich ervan te vergewissen of de koper erkend is als fabrikant van mengvoerders of van voormengsels;

4° de volgende vermeldingen, bedoeld in artikel 24, 2° van het koninklijk besluit van 13 november 1981, dienen op het etiket te worden aangebracht:

a) indien een antibioticum of groeibevorderende stof is verwerkt: de naam, het gehalte in pct. en de waarborgtermijn van dit gehalte na de fabricagedatum;

b) indien een coccidiostaticum of andere gelijkaardige stof is verwerkt: de naam en het gehalte in pct.;

c) indien oxydatietegengaande stoffen, kleurstoffen, pigmenten, conserveermiddelen zijn verwerkt: de naam van elke verwerkte stof; het gehalte in pct. voor zover in bijlage 2 een maximumgehalte voor het volledig voeder is vastgesteld;

d) indien verbindingen van sporenelementen zijn verwerkt: de naam van het element en zijn gehalte in pct.;

e) indien de vitamines A, D en (of) E zijn verwerkt: de naam van het vitamine, het gehalte in I.E. per g voor de vitamines A en D en in mg per g voor vitamine E, alsmede de waarborgtermijn van deze gehalten na de fabricagedatum.

Indien het voormengsel een oplossing of een suspensie is mogen de gehalten al naargelang het geval in mg per ml of I.E. per ml uitgedrukt worden.

De opgegeven gehalten worden geacht te zijn uitgedrukt overeenkomstig artikel 11, 7°, laatste lid;

f) het gehalte van de oxydatietegengaande stoffen, kleurstoffen, pigmenten, conserveermiddelen als ook de naam en het gehalte van toevoegingsmiddelen andere dan deze geciteerd in a), b), c), d) en e), indien uit de benaming van het voormengsel, de gebruiksaanwijzing of andere handelsdocumenten blijkt dat deze toevoegingsmiddelen een werking uitoefenen in het diervoeder waarin het voormengsel verwerkt is;

g) in voorkomend geval, de aanduidingen die voorgeschreven zijn in kolom e van bijlage 2;

h) de gebruiks dosis en de aanwijzingen die de gebruiker moeten toelaten het voormengsel zodanig in diervoeder te verwerken dat voldaan is aan de voorschriften van de kolommen b, c, d en e van bijlage 2;

i) de vermelding « uitsluitend bestemd voor de bereiding van mengvoerders of van voormengsels door erkende fabrikanten » indien het voormengsel enkel door erkende fabrikanten mag gebruikt worden.

5° indien vitamines, andere dan A, D en E of provitamines werden verwerkt mag daarvan de naam, samen met het gehalte in mg per g alsmede de waarborgtermijn van dit gehalte na fabricagedatum vermeld worden.

Indien het voormengsel een oplossing of een suspensie is mogen de gehalten in mg per ml worden uitgedrukt.

Art. 13. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'arrêté royal du 12 avril 1974, les additifs ne peuvent être incorporés dans les prémélanges que si les conditions fixées à l'article 11, 2°, 3°, 4°, 5° et 6° ainsi que les conditions suivantes sont remplies:

1° compte tenu de la dose d'emploi et de la destination du prémélange telles qu'elles sont mentionnées sur l'étiquette, les additifs doivent être incorporés dans les prémélanges à une concentration telle que la teneur de ces additifs dans les aliments composés corresponde aux teneurs admises à la colonne d de l'annexe 2;

2° les prémélanges dans lesquels sont incorporés des antibiotiques, facteurs de croissance, coccidiostatiques et autres substances analogues, le sélénium, plus de 200 000 U.I. par kilogramme de vitamine D et (ou) des oligo-éléments autres que le sélénium à une teneur supérieure à cinquante fois la teneur maximale fixée à l'annexe 2, ne peuvent être utilisés que par des fabricants agréés d'aliments composés ou prémélange;

3° si les prémélanges sous 2° ont une dose d'emploi inférieure à 0,2 p.c. dans l'aliment composé, ils peuvent être utilisés que par des fabricants agréés de prémélanges.

Le vendeur des prémélanges est tenu de vérifier si l'acheteur est agréé comme fabricant d'aliments composés ou de prémélanges;

4° les déclarations suivantes, visées à l'article 24, 2° de l'arrêté royal du 13 novembre 1981, doivent figurer sur l'étiquette:

a) si un antibiotique ou facteur de croissance est incorporé: le nom, la teneur en p.c., la durée de garantie de cette teneur après la date de fabrication;

b) si un coccidiostatique ou une autre substance analogue est incorporé: le nom et la teneur en p.c.;

c) si des substances ayant des effets antioxygènes, colorants, pigments, agents conservateurs sont incorporés: le nom de chaque substance incorporée ainsi que la teneur en p.c. pour autant qu'une teneur maximale est fixée pour l'aliment complet à l'annexe 2;

d) si des composés d'oligo-éléments sont incorporés: le nom de l'oligo-élément et sa teneur en p.c.;

e) si les vitamines A, D et (ou) E sont incorporées: le nom de la vitamine, sa teneur en U.I. par g pour les vitamines A et D et en mg par g pour la vitamine E, ainsi que la durée de garantie de ces teneurs à partir de la date de fabrication.

Si le prémélange est une solution ou une suspension, les teneurs peuvent selon le cas être exprimées en mg par ml ou en U.I. par ml.

Les teneurs mentionnées sont estimées avoir été exprimées, conformément à l'article 11, 7°, dernier alinéa;

f) la teneur des substances ayant des effets antioxygènes, des matières colorantes, des pigments et des agents conservateurs ainsi que le nom et la teneur des additifs appartenant à d'autres groupes que ceux cités aux a), b), c), d) et e), s'il apparaît de la dénomination du prémélange, du mode d'emploi ou d'autres documents commerciaux que ces additifs apportent une activité à l'aliment auquel le prémélange est incorporé;

g) le cas échéant, les mentions prescrites à la colonne e de l'annexe 2;

h) la dose d'emploi et les indications qui doivent permettre à l'utilisateur d'incorporer le prémélange dans l'aliment des animaux en conformité avec les prescriptions des colonnes b, c, d et e de l'annexe 2;

i) la déclaration « destiné exclusivement à la fabrication d'aliments composés ou de prémélanges par des fabricants agréés » si le prémélange ne peut être utilisé que par des fabricants agréés.

5° si des vitamines, autres que A, D et E, ou des provitamines sont incorporées, leur nom avec leur teneur exprimée en mg par g et la durée de garantie de cette teneur après la date de fabrication peuvent être déclarées.

Si le prémélange est une solution ou une suspension, les teneurs peuvent être exprimées en mg par ml.

Deze vermeldingen zijn echter verplicht indien vitamines of provitamines aangegeven worden in de benaming bedoeld in 1° van artikel 24 van het koninklijk besluit van 13 november 1981.

De opgegeven gehalten worden geacht te zijn uitgedrukt overeenkomstig artikel 11, 8° tweede lid van dit besluit.

6° een bijzondere machtiging als nader bepaald in artikel 16 is vereist voor het fabriceren en invoeren van voormengsels met een gehalte aan antibiotica, groeibevorderende stoffen, cocciostatica en andere gelijkaardige stoffen dat hoger is dan 200 maal het maximumgehalte bedoeld in kolom d van bijlage 2.

#### HOOFDSTUK IV. — Bijzondere voorschriften met betrekking tot waterrijke diervoeders en voeders voor huisdieren

Art. 14. De waterrijke diervoeders bedoeld in artikel 2, 3° van het koninklijk besluit van 13 november 1981, zijn:

1° draif,

2° bietenpulp,

3° vlees en slachtafval, goedgekeurd voor menselijke consumptie overeenkomstig de wetten en besluiten inzake de keuring en de handel van deze produkten voor menselijke consumptie, in verse toestand of geconserveerd door diepvriezen;

4° vloeibare zuivelprodukten.

Art. 15. In toepassing van artikel 4, 1° van het koninklijk besluit van 13 november 1981, is het toegelaten:

1° vlees, slachtafval en vis te verhandelen voor de voeding van honden en katten, hetzij als enkelvoudig voeder na het toepassen van een ander conserveringsprocédé dan diepvriezen, hetzij als mengvoeder na vermenging met andere toegelaten diervoeders en/of voormengsels.

De volgende voorschriften zijn op deze voeders van toepassing:

a) het vlees, slachtafval en vis moeten goedgekeurd zijn voor menselijke consumptie overeenkomstig de wetten en besluiten inzake de keuring en de handel van deze produkten voor menselijke consumptie en moeten op het ogenblik van hun verwerking vers zijn en vrij van enig bederf;

b) de produkten met een vochtgehalte hoger dan 14 pct. moeten steeds verpakt zijn in verpakkingen die verzegeld en geëtiketteerd zijn overeenkomstig de artikelen 17, 18 en 19 van het koninklijk besluit van 13 november 1981, en die de produkten beschermen tegen uitwendige microbiële of andere verontreiniging;

c) naargelang het geval moet het etiket de vermeldingen voorzien in artikel 22 voor enkelvoudige voeders of in artikel 23 voor mengvoeders van het koninklijk besluit van 13 november 1981, dragen.

In toepassing van artikel 22, 2° van het koninklijk besluit van 13 november 1981, moet het etiket de aard van het produkt (vlees, slachtafval, vis) vermelden met aanduiding van het toegepaste conserveringsprocédé.

De uiterste gebruiksdatum dient vermeld te zijn.

d) indien de mengvoeders geconserveerd worden door diepvriezen, moeten zij, vanaf het diepvriezen tot op het ogenblik van de levering aan de gebruiker, een temperatuur niet hoger dan  $-18^{\circ}\text{C}$  in elk punt van de massa vertonen.

Een temperatuurverhoging tot  $-15^{\circ}\text{C}$  wordt toegestaan tijdens het vervoer en in de diepvriescellen van de kleinhandel, mits deze temperatuurverhoging tijdelijk is en te wijten aan onvoorziene uitwendige omstandigheden;

2° de stoffen opgenomen in bijlage 3 te gebruiken bij de fabricage van mengvoeders voor de in de bijlage aangeduide huisdieren;

3° eetwaren te verwerken in mengvoeders voor huisdieren.

#### HOOFDSTUK V. — Bijzondere machtiging

Art. 16. § 1. De machtiging bedoeld in artikel 13, 6°, is onderworpen aan de volgende algemene voorwaarden:

1° de aanvraag om machtiging moet aan de Minister van Landbouw worden gericht;

Toutefois, ces indications sont obligatoires si des vitamines ou provitamines sont indiquées dans la dénomination prévue à l'article 24, 1° de l'arrêté royal du 13 novembre 1981.

Les teneurs mentionnées sont estimées avoir été exprimées conformément à l'article 11, 8°, alinéa 2, du présent arrêté.

6° une autorisation spéciale comme prévue par l'article 16 est requise pour la fabrication et l'importation de prémélanges avec une teneur en antibiotiques, facteurs de croissance, cocciostatiques et autres substances analogues, supérieure à 200 fois la teneur maximale visée à la colonne d de l'annexe 2.

#### CHAPITRE IV. — Prescriptions spéciales relatives aux aliments aqueux et aux aliments pour animaux familiers

Art. 14. Les aliments aqueux visés à l'article 2, 3° de l'arrêté royal du 13 novembre 1981, sont:

1° les drêches,

2° les pulpes de betteraves,

3° la viande fraîche et les déchets d'abattage frais, approuvés pour la consommation humaine conformément aux lois et arrêtés relatifs à l'expertise et au commerce de ces produits destinés à la consommation humaine, à l'état frais ou conservés par surgélation,

4° les produits laitiers liquides.

Art. 15. En application de l'article 4, 1° de l'arrêté royal du 13 novembre 1981, il est autorisé:

1° de commercialiser de la viande, des déchets d'abattage et du poisson pour l'alimentation des chiens et chats, soit comme aliment simple après l'application d'un autre procédé de conservation que la surgélation, soit comme aliment composé après mélange avec d'autres aliments autorisés et/ou prémélanges.

Les prescriptions suivantes sont d'application sur ces produits:

a) la viande, les déchets d'abattage et le poisson doivent être approuvés pour la consommation humaine conformément aux lois et arrêtés relatifs à l'expertise et au commerce de ces produits pour la consommation humaine et au moment de leur traitement ils doivent être frais et exempts de toute détérioration;

b) les produits avec une teneur en humidité supérieure à 14 p.e. doivent toujours être emballés dans des emballages scellés munis de l'étiquette conformément aux articles 17, 18 et 19 de l'arrêté royal du 13 novembre 1981, et protégeant les produits contre les contaminations externes, microbiennes ou autres;

c) selon le cas, l'étiquette doit mentionner les indications prévues à l'article 22 pour les aliments simples ou à l'article 23 pour les aliments composés de l'arrêté royal du 13 novembre 1981.

En application de l'article 22, 2° de l'arrêté royal du 13 novembre 1981, l'étiquette doit déclarer la nature du produit (viande, déchet d'abattage, poisson) avec indication du procédé de conservation.

La date finale d'utilisation doit être déclarée.

d) si les aliments composés sont conservés par surgélation, ils doivent avoir, dès le moment de la surgélation jusqu'au moment de la livraison à l'utilisateur, une température ne dépassant pas  $-18^{\circ}\text{C}$  dans la masse.

Une augmentation de la température à  $-15^{\circ}\text{C}$  est autorisée pendant le transport et dans les cellules de commerce de détail à condition que cette hausse de température soit passagère et due à des facteurs extérieurs imprévus;

2° d'utiliser les substances figurant à l'annexe 3, pour la fabrication d'aliments composés pour les animaux familiers y indiqués;

3° d'incorporer des denrées alimentaires dans les aliments pour animaux familiers.

#### CHAPITRE V. — Autorisation spéciale

Art. 16. § 1er. L'autorisation prévue par l'article 13, 6° est subordonnée aux conditions générales suivantes:

1° la demande d'autorisation doit être adressée au Ministre de l'Agriculture;

2° de fabricage moet geschieden met behulp van toestellen die alle waarborgen bieden voor de homogeniteit van het gefabriceerd mengsel.

§ 2. Bij het verlenen van de machtiging bepaalt de Minister eventueel alle andere bijzondere voorwaarden die aan deze machtiging verbonden zijn. Hij kan eisen dat de aanvrager een ontledingsbulletin voorlegt dat afgegeven is door een officieel laboratorium of een door hem erkend laboratorium en waaruit het gehalte aan de te waarborgen hoedanigheden blijkt.

§ 3. Bij elke wijziging aan de aard of het gehalte van de in dit artikel bedoelde toevoegingsmiddelen, evenals bij elke verandering van een in de machtigingsakte opgenomen bepaling, moet voor het produkt een nieuwe aanvraag om machtiging worden ingediend.

§ 4. De machtiging is geen officiële erkenning van de waarde van het produkt ten bate van de fabrikant of de invoerder.

§ 5. Onverminderd de strafrechtelijke vervolging, kan de Minister de machtiging intrekken indien het produkt niet overeenstemt met de gegevens van de aanvraag waarvoor de machtiging is toegekend.

#### HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 17. Met het nemen van monsters ter uitoefening van de controle op de toepassing van het koninklijk besluit van 13 november 1981 zijn in het bijzonder belast de ambtenaren van de dienst Inspectie van de Grondstoffen bij het Ministerie van Landbouw.

Art. 18. § 1. Opgeheven worden :

1° het ministerieel besluit van 3 mei 1978 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor diervoeding, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 oktober 1979;

2° het ministerieel besluit van 5 maart 1976 tot vaststelling van de maximumgehalten aan ongewenste stoffen en produkten en aan residuën van pesticiden in de stoffen bestemd voor diervoeding, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 31 maart 1977 en 27 april 1979.

§ 2. De ministeriële toelatingen voor het verhandelen van toevoegingsmiddelen voor diervoeders, verleend krachtens artikel 11, eerste lid, b) van het koninklijk besluit van 12 juli 1972 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor diervoeding, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 maart 1976, zijn vervallen.

Art. 19. De erkenningen voor de invoer, de fabricage of de bereiding van samengestelde voeders, minerale mengsels en voederkernen die werden afgeleverd in toepassing van artikel 4 van het koninklijk besluit van 12 juli 1972, blijven geldig gedurende twee jaar vanaf het in werking treden van dit besluit.

Art. 20. § 1. De machtigingen die werden afgeleverd overeenkomstig artikel 11, lid 2 van het koninklijk besluit van 12 juli 1972 voor voederkernen met gehalten aan antibiotica, groeibevorderende stoffen, coccidiostatica en andere gelijkaardige stoffen hoger dan 200 maal het maximumgehalte bepaald in kolom d van bijlage 2 van dit besluit, blijven geldig gedurende 1 jaar vanaf de inwerkingtreding van dit besluit voor zover deze produkten ook aan de andere voorschriften van dit besluit voldoen.

§ 2. De machtigingen die afgeleverd zijn voor andere produkten dan degene die onder het eerste lid zijn bedoeld, omdat ze proteïnevrije stikstofverbindingen, vitamines, sporenelementen, antibiotica en andere gelijkaardige stoffen bevatten, zijn nietig geworden. Hun nummers mogen niet meer op het etiket worden vermeld.

Brussel, 13 november 1981.

A. LAVENS

2° la fabrication doit se faire au moyen d'appareils assurant l'homogénéité parfaite du mélange fabriqué.

§ 2. En accordant l'autorisation, le Ministre détermine, le cas échéant, toutes autres conditions particulières liées à cette autorisation. Il peut exiger du demandeur la présentation d'un bulletin d'analyse, délivré par un laboratoire officiel ou un laboratoire agréé par lui, qui atteste la teneur en qualités à garantir.

§ 3. A toute modification de la nature des additifs visés par le présent article ou de la teneur du produit en de telles substances, ainsi qu'à tout changement affectant une des dispositions reprises dans l'acte d'autorisation, une nouvelle demande d'autorisation doit être introduite pour le produit.

§ 4. L'autorisation ne constitue nullement au bénéfice du fabricant et de l'importateur, une reconnaissance officielle de la valeur du produit.

§ 5. Sans préjudice des poursuites judiciaires le Ministre peut retirer l'autorisation si le produit n'est pas conforme aux données de la demande pour laquelle l'autorisation a été accordée.

#### CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 17. Sont en particulier chargés du prélèvement des échantillons en vue d'effectuer le contrôle de l'application de l'arrêté royal du 13 novembre 1981, les agents du service de l'Inspection des Matières premières auprès du Ministère de l'Agriculture.

Art. 18. § 1er. Sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 3 mai 1978, relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par l'arrêté ministériel du 26 octobre 1979;

2° l'arrêté ministériel du 5 mars 1976 portant fixation des teneurs maximales pour les substances et produits indésirables et pour les résidus de pesticides dans les substances destinées à l'alimentation des animaux modifié par les arrêtés ministériels des 31 mars 1977 et 27 avril 1979.

§ 2. Les autorisations ministérielles concernant la commercialisation d'additifs pour les aliments des animaux, délivrées en vertu de l'article 11, alinéa 1, b) de l'arrêté royal du 12 juillet 1972, relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par l'arrêté royal du 4 mars 1976, sont périmées.

Art. 19. Les agrégations pour l'importation, la fabrication et la préparation d'aliments composés, de mélanges minéraux et concentrés alimentaires qui ont été délivrées en application de l'article 4 de l'arrêté royal du 12 juillet 1972, restent valables pendant deux ans à partir de la mise en vigueur du présent arrêté.

Art. 20. § 1er. Les autorisations qui ont été délivrées, conformément à l'article 11, alinéa 2 de l'arrêté royal du 12 juillet 1972 pour des concentrés alimentaires avec des teneurs en antibiotiques, facteurs de croissance, coccidiostatiques et autres substances analogues, supérieures à 200 fois la teneur maximale visée à la colonne d de l'annexe 2 du présent arrêté, restent valables pendant un an, à partir de la mise en vigueur du présent arrêté pour autant que ces produits sont également conformes aux autres dispositions du présent arrêté.

§ 2. Les autorisations délivrées pour des produits autres que ceux visés au 1er paragraphe parce qu'ils contiennent des composés azotés non protéiques, vitamines, oligo-éléments, antibiotiques, facteurs de croissance, coccidiostatiques et autres substances analogues, sont devenues nulles. Leurs numéros ne peuvent plus être déclarés sur l'étiquette.

Bruxelles, le 13 novembre 1981.

A. LAVENS



## Bijlage 1

## I. Ongewenste stoffen en produkten

a Stoffen. — Produkten	b Diervoeders	c Maximumgehalten in mg/kg (ppm) van het voeder herleid tot een vochtgehalte van 12 pct.
<b>A. Stoffen (ionen of elementen)</b>		
<b>1. Arseen</b>	Enkelvoudige diervoeders	2
	met uitzondering van :	
	— gemalen groenvoeder, lucernemeel en klavermeel alsmede al dan niet gemelasseerde gedroogde suikerbietenpulp	4
	— fosfaten en diervoeders, verkregen door verwerking van vis of andere zeedieren	10
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoeders en voormengsels	10
	Volledige diervoeders	2
<b>2. Lood</b>	Enkelvoudige diervoeders en diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoeders en voormengsels	10
	met uitzondering van :	
	— groenvoeders	40
	— fosfaten	30
	— gist	5
	Volledige diervoeders	5
<b>3. Fluor</b>	Enkelvoudige diervoeders	150
	met uitzondering van :	
	— diervoeders, verkregen door verwerking van dieren	500
	— fosfaten	2 000
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoeders en voormengsels	600
	met uitzondering van :	
	— fosfaten	2 000
	Volledige diervoeders	150
	met uitzondering van :	
	— volledige diervoeders voor runderen, schapen, geiten	
	— zogend	30
	— overige	50
	— volledige diervoeders voor varkens	100
	— volledige diervoeders voor pluimvee	350
	— volledige diervoeders voor kuikens	250
	Minerale mengsels voor runderen, schapen en geiten	2 000
<b>4. Kwik</b>	Enkelvoudige diervoeders en diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoeders en voormengsels	0,1
	met uitzondering van :	
	— diervoeders, verkregen door verwerking van vis of andere zeedieren	0,5
	Volledige diervoeders	0,1
<b>5. Nitriet</b>	Vismeeel	60
	Volledige diervoeders	(uitgedrukt in natriumnitriet)
	met uitzondering van diervoeders voor gezelschapsdieren behalve vogels en aquariumvissen	15
		(uitgedrukt in natriumnitriet)
<b>B. Produkten</b>		
<b>1. Aflatoxine B1</b>	Enkelvoudige diervoeders	0,05
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoeders en voormengsels	0,2
	Volledige diervoeders voor runderen, schapen en geiten (met uitzondering van melkvee, kalveren en lammeren)	0,05
	Volledige diervoeders voor varkens en pluimvee (met uitzondering van jonge dieren)	0,02
	Andere volledige diervoeders	0,01
	Aanvullende diervoeders voor melkvee	0,02

a Stoffen — Produkten	b Diervoerders	c Maximumgehalte in mg/kg (ppm) van het voeder herleid tot een vochtgehalte van 12 pct.
2. Blauwzuur (waterstof- cyanide)	Enkelvoudige diervoerders met uitzondering van : — lijnzaad — lijnzaadkoeken — maniokprodukten en amandelkoeken Diervoerders bestemd voor verwerking in mengvoerders en voormengsels met uitzondering van : — lijnzaad — lijnzaadkoeken Volledige diervoerders met uitzondering van : — volledige diervoerders voor kuikens	50  250 350 100  200  250 350 50  10
3. Vrij gossypol	Enkelvoudige diervoerders met uitzondering van : — katoenzaadkoeken Volledige diervoerders met uitzondering van : — volledige diervoerders voor runderen, schapen en geiten — volledige diervoerders voor pluimvee (behalve legpluim- vee) en kalveren — volledige diervoerders voor konijnen en varkens (behalve biggen)	20  1 200 20  500 100  60
4. Theobromine	Volledige diervoerders met uitzondering van : — volledige diervoerders voor volwassen runderen	300  700
5. Vluchtige mosterdolie	Enkelvoudige diervoerders en diervoerders voor verwerking in mengvoerders en voormengsels met uitzondering van : — koolzaadkoeken  Volledige diervoerders  met uitzondering van : — volledige diervoerders voor runderen, schapen en geiten (met uitzondering van jonge dieren)  — volledige diervoerders voor varkens (met uitzondering van biggen) en pluimvee	100  4 000 (berekend als allylisothiocyanaaat) 150 (berekend als allylisothiocyanaaat)  1 000 (berekend als allylisothiocyanaaat) 500 (berekend als allylisothiocyanaaat)
6. Vinylthio-oxazolidon (Vinylloxazolidine thion)	Volledige diervoerders voor pluimvee met uitzondering van : — volledige diervoerders voor legpluimvee	1 000  500
7. Moederkoren (Claviceps purpurea)	Alle diervoerders die ongemalen granen bevatten	1 000
8. Onkruidzaden en niet ge- malen of verpulverde vruchten die alkaloiden, glucosiden of andere gif- tige stoffen bevatten, af- zonderlijk of te zamen, waaronder :	Alle diervoerders	3 000
a) Lolium temulentum L.;		1 000
b) Lolium remotum Schränk;		1 000
c) Datura stramonium L.		1 000
9. Ricinus — Ricinus com- munis L.	Alle diervoerders	10 (uitgedrukt in ricinusdoppen)
10. Crotalaria L. sp.	Alle diervoerders	100

a Stoffen — Produkten	b Diervoeders	c Maximumgehalte in mg/kg op de stof als zodanig
C. Botanische onzuiverheden :		
1. Abrikozen — <i>Prunus armeniaca</i> L.	Alle diervoeders	Zaden en vruchten van de nevenstaande plantensoorten en de door verwerking ervan verkregen bijprodukten mogen niet in diervoeders voorkomen tenzij als sporen die niet kwantitatief kunnen worden bepaald
2. Bittere amandel — <i>Prunus dulcis</i> (MIL.) D.A. Webb. var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (DC.) Focke)		
3. Beuk, ongeschilde zaden — <i>Fagus sylvatica</i> (L.)		
4. Vlasdodder — <i>Camelina sativa</i> (L.) Crantz		
5. Mowrah, bassia, madhuca — <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Hilpe malaborum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> Roxb. = <i>Hilpe latifolia</i> (Roxb.) F. Mueller)		
6. Purgeernoot — <i>Jatropha curcas</i> L.		
7. Purgeer-croton — <i>Croton tiglium</i> L.		
8. Indische bruine mosterd — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. en Coss. sp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell		
9. Sareptamosterd — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. en Coss. sp. <i>juncea</i>		
10. Chinese mosterd — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. en Coss sp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin		
11. Zwarte mosterd — <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch		
12. Ethiopische mosterd — <i>Brassica carinata</i> A. Braun		

## II. Residuen van bestrijdingsmiddelen

a Stoffen. — Produkten	b Diervoeders	c Maximumgehalte in mg/kg (ppm) van het voeder herleid tot een vocht- gehalte van 12 pct.
1. Hexachloorbenzeen (C6Cl6)	Enkelvoudige diervoeders met uitzondering van : — dierlijk vet — plantaardig vet — granen Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoeders en voormengsels	0,02  0,3 0,05 0,01 0,06
2. Aldrin (1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloor-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-hexahydro-1, 4-endo-5, 8-exodimethano-naftaleen) of Dieldrin (1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloor-6, 7-epoxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-exodimethanonaftaleen)	Enkelvoudige diervoeders met uitzondering van : — dierlijk vet Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoeders en voormengsels met uitzondering van : — dierlijk vet Volledige diervoeders met uitzondering van : — volledige voeders voor varkens — kunstmelk Aanvullende voeders voor melkvee	0,02  0,2 0,08 0,3 0,03 0,02 0,06 0,03
3. Heptachloor + heptachloorepoxyde (1, 4, 5, 6, 7, 8, 8-heptachloro-3a, 4, 7, 7a-tetrahydro-4, 7-endomethanodeen) + (1, 4, 5, 6, 7, 8, 8-heptachloor-2, 3-epoxy-3a, 4, 7, 7a-tetrahydro-4, 7-endo-methano-indaan)	Enkelvoudige diervoeders met uitzondering van : — dierlijk vet — gedroogde bietenpulp Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoeders en voormengsels	0,02  0,2 0,1 0,08

Stoffen — Produkten	Diervoerders	Maximumgehalte in mg/kg (ppm) van het voeder herleid tot een vochtgehalte van 12 pct.
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	0,2
	— gedroogde bietenpulp	0,1
	Volledige diervoeders	0,03
	met uitzondering van :	
	— kunstmelk	0,05
	Aanvullende voeders voor melkvee	0,03
4. DDT + TDE + DDE (1, 1, 1-trichloor-2, 2-bis (4-chloorfenyl) ethaan) + (1, 1-dichloor-2, 2, -bis (4-chloorfenyl) ethaan) + (1, 1-dichloor-2, 2, -bis (4-chloorfenyl) ethyleen)	Enkelvoudige diervoeders	0,05
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	0,6
	— plantaardig vet	0,1
	— granen	0,03
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoerders en voormengsels	0,2
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	0,6
	— granen	0,12
	Volledige diervoeders	0,2
	Aanvullende voeders voor melkvee	0,1
5. Chloordaan (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 8-octachloor-3a, 4, 7, 7a-tetrahydro-4, 7-endo-methaan indaan)	Enkelvoudige diervoeders	0,05
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoerders en voormengsels	0,20
	Volledige diervoeders	0,05
	Aanvullende voeders voor melkvee	0,05
6. Endrin (1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloor-6, 7-epoxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-endo-dimethano-naftaleen)	Enkelvoudige diervoeders	0,02
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoerders en voormengsels	0,08
	Volledige diervoeders	0,02
	Aanvullende voeders voor melkvee	0,02
7. Lindaan (gamma-1, 2, 3, 4, 5, 6-hexachloorcyclohexaan)	Enkelvoudige diervoeders	0,1
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	1
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoerders en voormengsels	0,4
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	1
	Volledige diervoeders	0,2
	Aanvullende voeders voor melkvee	0,1
8. Alpha isomeer van HCH (alpha-1, 2, 3, 4, 5, 6-hexachloorcyclohexaan)	Enkelvoudige diervoeders	0,1
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	0,5
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoerders en voormengsels	0,4
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	0,5
	Volledige diervoeders	0,1
	Aanvullende voeders voor melkvee	0,1
9. Beta isomeer van HCH (beta-1, 2, 3, 4, 5, 6-hexachloorcyclohexaan)	Enkelvoudige diervoeders	0,03
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	0,1
	Diervoeders bestemd voor verwerking in mengvoerders en voormengsels	0,06
	met uitzondering van :	
	— dierlijk vet	0,1
	Volledige diervoeders	0,03
	Aanvullende voeders voor melkvee	0,03

Mij bekend om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 13 november 1981.

De Minister van Landbouw,

A. LAVENE

## Annexe 1

## I. Substances et produits indésirables

a Substances, Produits	b Aliments pour animaux	c Teneur maximale en mg/kg (ppm) d'aliment ramené à un taux en humidité de 12 p.c.
<b>A. Substances (ions ou éléments)</b>		
<b>1. Arsenic</b>	Aliments simples à l'exception de :	2
	— farines d'herbes, de luzerne et de trèfle déshydratés ainsi que les pulpes de betteraves sucrières déshydratées et les pulpes de betteraves sucrières déshydratées et mélassées	4
	— phosphates et aliments des animaux provenant de la transformation de poissons ou d'autres animaux marins	10
	Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges	10
	Aliments complets	2
<b>2. Plomb</b>	Aliments simples et aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges à l'exception de :	10
	— fourrages verts	40
	— phosphates	30
	— levures	5
	Aliments complets	5
<b>3. Fluor</b>	Aliments simples à l'exception de :	150
	— aliments d'origine animale	500
	— phosphates	2 000
	Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges	600
	à l'exception de :	
	— phosphates	2 000
	Aliments complets	150
	à l'exception de :	
	— aliments complets pour bovins, ovins, caprins	
	— en lactation	30
	— autres	50
	— aliments complets pour porcs	100
	— aliments complets pour volailles	350
	— aliments complets pour poussins	250
	Composés minéraux pour bovins, ovins et caprins	2 000
<b>4. Mercure</b>	Aliments simples et aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges à l'exception de :	0,1
	— aliments des animaux provenant de la transformation de poissons ou d'autres animaux marins	0,5
	Aliments complets	0,1
<b>5. Nitrites</b>	Farines de poisson	60 (exprimé en nitrite de sodium)
	Aliments complets à l'exception des aliments destinés aux animaux familiers, excepté les oiseaux et les poissons d'aquarium	15 (exprimé en nitrite de sodium)
<b>B. Produits</b>		
<b>1. Aflatoxine B1</b>	Aliments simples	0,05
	Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges	0,2
	Aliments complets pour bovins, ovins et caprins (à l'exception du bétail laitier, des veaux et des agneaux)	0,05
	Aliments complets pour porcins et volailles (à l'exception des jeunes animaux)	0,02
	Autres aliments complets	0,01
	Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,02

a Substances. Produits	b Aliments pour animaux	c Teneur maximale en mg/kg (ppm) d'aliment ramené à un taux en humidité de 12 p.c.
2. Acide cyanhydrique	Aliments simples à l'exception de : — graines de lin — tourteaux de lin — produits de manioc et tourteaux d'amandes Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges à l'exception de : — graines de lin — tourteaux de lin Aliments complets à l'exception de — aliments complets pour poussins	50 250 350 100 200 250 350 50 10
3. Gossypol libre	Aliments simples à l'exception de : — tourteaux de coton Aliments complets à l'exception de : — aliments complets pour bovins, ovins et caprins — aliments complets pour volailles (à l'exception des volailles de ponte) et veaux — aliments complets pour lapins et porcins (sauf porcelets)	20 1 200 20 500 100 60
4. Théobromine	Aliments complets à l'exception de : — aliments complets pour bovins adultes	300 700
5. Essence volatile de moutarde	Aliments simples et aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges à l'exception de : — tourteaux de colza  Aliments complets  à l'exception de : — aliments complets pour bovins, ovins et caprins (à l'exception des jeunes animaux) — aliments complets pour porcins (à l'exception des porcelets) et volailles	100 4 000 (exprimé en isothiocyanate d'allyle) 150 (exprimé en isothiocyanate d'allyle) 1 000 (exprimé en isothiocyanate d'allyle) 500 (exprimé en isothiocyanate d'allyle)
6. Vinylthio-oxazolidone (Vinyl-oxazolidine thione)	Aliments complets pour volailles à l'exception de : — aliments complets pour volailles pondeuses	1 000 500
7. Ergot de seigle (Claviceps purpurea)	Tous les aliments contenant des céréales non moulues	1 000
8. Graines de mauvaises herbes et fruits non mou- lus ni broyés contenant des alcaloïdes, des gluco- sides ou d'autres substan- ces toxiques isolément ou ensemble, dont :	Tous les aliments	3 000
a) <i>Lolium temulentum</i> L.		1 000
b) <i>Lolium remotum</i> Schränk		1 000
c) <i>Datura stramonium</i> L.		1 000
9. Ricin-Ricinus Commu- nis L.	Tous les aliments	10 (exprimé en coques de ricin)
10. <i>Crotalaria</i> L. sp.	Tous les aliments	100

a	b	c
Substances. Produits	Aliments pour animaux	Teneur maximale en mg/kg sur la substance telle quelle
<b>C. Impuretés botaniques :</b>		
1. Abricots — <i>Prunus armeniaca</i> L.	Tous les aliments	Les graines et fruits des espèces végétales ci-contre ainsi que les dérivés de leur transformation ne peuvent être présents dans les aliments des animaux qu'à l'état de traces quantitativement indéterminables
2. Amande amère — <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D.A. Webb. var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (D.C.) Focke)		
3. Faine non décortiquée — <i>Fagus sylvatica</i> (L.)		
4. Cameline — <i>Camelina sativa</i> (L.) Crantz.		
5. Mowrah, bassia, madhuca — <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illipe malabrorum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> Roxb. = <i>Illipe latifolia</i> (Roxb.) F. Mueller)		
6. Purgère — <i>Jatropha curcas</i> L.		
7. Croton — <i>Croton tiglium</i> L.		
8. Moutarde indienne — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell		
9. Moutarde de sarepte — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>juncea</i>		
10. Moutarde chinoise — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin		
11. Moutarde noire — <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch		
12. Moutarde d'Ethiopie — <i>Brassica carinata</i> A. Braun		

## II. Résidus de pesticides

a	b	c
Substances. Produits	Aliments pour animaux	Teneur maximale en mg/kg (ppm) d'aliment ramené à un taux en humidité de 12 p.c.
1. Hexachlorobenzène (C6Cl6)	Aliments simples	0,02
	à l'exception des :	
	— graisses animales	0,3
	— graisses végétales	0,05
	— céréales	0,01
	Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges	0,06
	à l'exception des :	
— graisses animales	0,3	
Aliments complets	0,03	
	à l'exception des :	
	— aliments complets pour porcins	0,02
	— aliments d'allaitement	0,06
	Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,03
2. Aldrine (1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloro-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-hexahydro-1, 4-endo-5, 8-exodiméthanonaphtalène) ou Dieldrine (1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloro-6, 7 epoxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-diméthanonaphtalène)	Aliments simples	0,02
	à l'exception des :	
	— graisses animales	0,2
	Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges	0,06
	à l'exception de :	
	— graisses animales	0,2
	Aliments complets	0,02
	à l'exception des :	
	— aliments d'allaitement	0,05
	Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,02
3. Heptachlore + heptachlorepoxyde (1, 4, 5, 6, 7, 8, 8-heptachloro-3a, 4, 7, 7a-tetrahydro-4, 7-endo-méthanoendo) + (1, 4, 5, 6, 7, 8, 8-heptachloro-2, 3-epoxy-3a, 4, 7, 7a-tetrahydro-4, 7-endo-méthano-indane)	Aliments simples	0,02
	à l'exception des :	
	— graisses animales	0,2
	— pulpes séchées de betteraves	0,1
	Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges	0,08

a Substance. Produits	b Aliments pour animaux	c Teneur maximale en mg/kg (ppm) d'aliment ramené à un taux en humidité de 12 p.c.
	à l'exception de : — graisses animales — pulpes séchées de betteraves Aliments complets	0,2 0,1 0,03
	à l'exception des : — aliments d'allaitement Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,05 0,03
4. DDT + TDE + DDE (1, 1, 1-trichloro-2, 2-bis-(4-chlorophényl)-éthane) + (1,1-dichloro-2, 2-di-(4-chlorophényl)-éthane) + (1,1-dichloro-2, 2-di-(4-chlorophényl) éthylène)	Aliments simples à l'exception des : — graisses animales — graisses végétales — céréales Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges	0,05 0,6 0,1 0,03 0,2
	à l'exception de : — graisses animales — céréales Aliments complets Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,6 0,12 0,2 0,1
5. Chlordane (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 8-octachloro-3a, 4, 7, 7a-tétrahydro-4, 7-endo-méthano-indane)	Aliments simples Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges Aliments complets Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,05 0,2 0,05 0,05
6. Endrine (1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloro-6, 7-époxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-endo-diméthanonaphtalène)	Aliments simples Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges Aliments complets Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,02 0,06 0,02 0,02
7. Lindane (gamma-1, 2, 3, 4, 5, 6-hexachlorocyclohexane)	Aliments simples à l'exception des : — graisses animales Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges à l'exception de : — graisses animales Aliments complets Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,1 1 0,4 1 0,2 0,1
8. Isomère alpha du HCH (alpha-1, 2, 3, 4, 5, 6-hexachlorocyclohexane)	Aliments simples à l'exception des : — graisses animales Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges à l'exception de : — graisses animales Aliments complets Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,1 0,5 0,4 0,5 0,1 0,1
9. Isomère beta du HCH (beta-1, 2, 3, 4, 5, 6-hexachlorocyclohexane)	Aliments simples à l'exception des : — graisses animales Aliments destinés à l'incorporation dans les aliments composés et prémélanges à l'exception de : — graisses animales Aliments complets Aliments complémentaires pour bétail laitier	0,02 0,1 0,06 0,1 0,02 0,02

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 novembre 1981

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAYENS



## Bijlage 2

Tabel der toevoegingsmiddelen

(a) Naam (E.E.G. nummer)	(b) Diersoort	(c) Maximumleeftijd	(d) Gehalte in ppm van het volledig diervoeder aan 12 pct. vocht		(e) Andere bepalingen
			Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	
A. — Antibiotica					
<b>Minibactracine (E-700) (groep der polypeptiden)</b>	Kalkoenen	4 weken Vanaf 5 weken tot 26 weken	5	50	—
	Legkippen	—	5	20	—
	Overige soorten pluimvee (met uitzondering van eenden, ganzen en duiven)	4 weken Vanaf 5 weken tot 16 weken	15	100	—
	Kalveren, lammeren (van schapen en geiten)	—	5	50	—
	Varkens	4 maanden Meer dan 4 maanden tot 6 maanden 3 maanden	5	20	—
	Pelsdieren	—	5	50	—
	Kalkoenen	16 weken Vanaf 17 weken tot 6 maanden 6 maanden	5	20	—
	Overige soorten pluimvee (met uitzondering van eenden, ganzen, legkippen en duiven)	—	5	80	Alleen in kunstmelk
	Kalveren, lammeren (van schapen en geiten)	—	5	50	—
	Varkens	—	5	20	—
<b>Spiramycine (E-710) (groep der macroliden)</b>	Pelsdieren	—	5	20	—
	Kalkoenen	26 weken	5	20	—
	Overige soorten pluimvee (met uitzondering van eenden, ganzen, legkippen en duiven)	—	5	20	—
	Kalveren, lammeren (van schapen en geiten)	16 weken 6 maanden 16 weken 6 maanden	5	20	—
	Varkens	4 maanden Meer dan 4 maanden tot 6 maanden 3 maanden	5	50	—
	Pelsdieren	—	5	20	—
	Kalkoenen	—	5	20	—
	Overige soorten pluimvee (met uitzondering van eenden, ganzen, legkippen en duiven)	—	5	50	Alleen in kunstmelk
	Kalveren	—	5	80	—
	Varkens	—	5	20	—
<b>Virginamycine (E-711) (groep der peptoliden)</b>	Pelsdieren	—	5	20	—
	Kalkoenen	26 weken	5	20	—
	Overige soorten pluimvee (met uitzondering van eenden, ganzen, legkippen en duiven)	—	5	20	—
	Kalveren	16 weken 6 maanden 16 weken 6 maanden	5	20	—
	Kalveren	—	5	20	—
	Kalveren	—	5	50	—
	Kalveren	—	5	80	Alleen in kunstmelk
	Kalveren	—	5	20	—
	Kalveren	—	5	20	—
	Kalveren	—	5	20	Alleen in kunstmelk

Substance	Indication	Duration	Frequency	Quantity	Notes
Flavophospholipol (E-712) (groep der glycolipiden)	Varkens	Meer dan 4 maanden tot 6 maanden	5	20	
	Biggen	4 maanden	5	50	
	Kalkoenen	26 weken	5	20	
	Legkippen	—	2	5	
	Overige soorten pluimvee (met uitzondering van eenden, ganzen en duiven)	16 weken	1	20	
	Kalveren	6 maanden	6	16	
		6 maanden	8	16	Alleen in kunstmelk
	Varkens	6 maanden	1	20	
		3 maanden	10	25	Alleen in kunstmelk
	Mestrunderen	—	2	10	In de gebruiksaanwijzing der aanvullende dierenvoeders vermelden dat de maximum dosis in het dagrantsoen de volgende hoeveelheid niet mag overschrijden :
				a) voor 100 kg levend gewicht : 40 mg flavophospholipol	
				b) voor meer dan 100 kg levend gewicht : 40 mg flavophospholipol vermeerderd met 1,5 mg voor elke 10 kg levend gewicht boven de 100 kg.	
Tylosine (E-713) (groep der macroliden)	Pelsdieren	—	2	4	
	Biggen	4 maanden	10	40	
	Varkens	Vanaf 4 maanden tot 6 maanden	5	20	
	Mestrunderen	—	10	40	In de gebruiksaanwijzing der aanvullende dierenvoeders vermelden dat de maximum dosis in het dagrantsoen de volgende hoeveelheid niet mag overschrijden :
Monensin-natrium (E-714) (complexe ester van natriumbutyraat)					a) voor 100 kg levend gewicht : 140 mg monensin.
					b) voor meer dan 100 kg levend gewicht : 140 mg monensin vermeerderd met 6 mg voor elke 10 kg levend gewicht boven de 100 kg.
Arocardin (E-715) (groep der glycoproteïnen)	Mestkippen	—	7,5	15	
	Biggen	4 maanden	10	40	
	Varkens	Meer dan 4 maanden tot 6 maanden	5	20	Op de etiketten der mengvoeders aanduiden : « Buiten het bereik van paardachtigen houden »
Nitrovincine (1,5-bis(5-nitro-2-furyl)-1,4-pentadien-3-on-amidindihydrazone hydrochloride) (E-850)	Kalkoenen	26 weken	10	15	
	Mestkippen	—	10	15	
	A1. — Groeibevorderende stoffen				

(a) Naam (E.E.G. nummer)	(b) Diersoort	(c) Maximumleeftijd	(d) Gehalte in ppm van het volledig diervoeder aan 12 pct. vocht		(e) Andere bepalingen
			Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	
	Ander pluimvee (met uitzondering van eenden, ganzen, legkippen en duiven)	16 weken	10	15	
	Kalveren	6 maanden	20	40	Alleen in melkvervangend voeder en in kunstmelk
	Varkens	10 weken	10	25	
		Vanaf 11 weken tot 6 maanden	5	15	
			20	30	Alleen in melkvervangend voeder en in kunstmelk.
Carbadox (methyl ester van het N, N' di-oxide van 3-(2-chinoxalinylmethyleen) hydrazine carboxylzuur) (II-2)	Varkens	4 maanden	10	50	Toediening verboden vanaf ten minste vier weken vóór het slachten Dit voorschrift op de etiketten der mengvoeders vermelden.
Olaquinoxol (3-(N-2' hydroxy-ethyl carbezooyl) 3-methylchinoxaline-1,4-dioxide) (II-3)	Varkens	4 maanden	15	50	Toediening verboden vanaf ten minste vier weken vóór het slachten Dit voorschrift op de etiketten der mengvoeders vermelden. Alleen in kunstmelk
Amprolium (1-(4 amino-2-propyl-5-pyrimidinylmethyl)-2-picoliniumchloride hydrochloride) (E-750)	Pluimvee		62,5	125	Toediening verboden vanaf de legrijpheid en vanaf ten minste drie dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Amproliumtopabaat 25/1,6 (mengsel van 25 delen amprolium en 1,6 delen stopabaat : methyl-4 acetyl-amido-2-ethoxybenzoaat) (E-751)	Kippen, kalkoenen, parelhoenders		66,5	133	Toediening verboden vanaf de legrijpheid en vanaf ten minste drie dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
DOT (3-6 dinitro-orthotoluidamide) (E-752)	Pluimvee		62,5	125	Toediening verboden vanaf de legrijpheid en vanaf ten minste drie dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Dimetridazol (1,2-dimethyl-5-nitroimidazole) (E-754)	Kalkoenen Parelhoenders		100 125	200 150	Toediening verboden vanaf de legrijpheid en vanaf ten minste zes dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.

## B. — Coccidiostatica en andere gelijkaardige stoffen

Mestchloropindol (3,5-di-chloor-2,6-dimethyl-4-hydroxypyridine) (E-755)	Mestkippen, parelhoenders	125	125	Toediening verboden vanaf de legrijpheid en vanaf ten minste drie dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
	Konijnen	200	125	Toediening verboden vanaf ten minste vijf dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Decorquinalis (6 decyloxy-7-ethoxy-8-ethoxy-carbonyl-4-hydroxichinolone) (E-756)	Mestkippen	40	20	Toediening verboden vanaf ten minste drie dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Monensin-natrium (complexe ester van natriumbutyrat) (E-757)	Mestkippen	125	100	Toediening verboden vanaf ten minste drie dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Robenidine (chlorhydrat van 1,3 bis (p-chloor-benzyl)decanamino guanidine) (E-768)	Mestkippen, kalkoenen	36	30	Toediening verboden vanaf ten minste vijf dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Bridasol (1-methyl-5-nitroimidazol-2-yl)methylcarbonaat (E-769)	Kalkoenen	90	60	Toediening verboden vanaf de legrijpheid en ten minste zes dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Ipoxidazol (2-isopropyl-1-methyl-5-nitroimidazol) (E-760)	Kalkoenen	85	50	Toediening verboden respectievelijk vanaf de legrijpe leeftijd en vanaf ten minste zes dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Micarbazine (4,4-dinitro-carbanil) de-2-hydroxy-4,6-dimethyl-pyrimidine) (II-6)	Pluimvee	125	100	Toediening verboden vanaf de legrijpheid en ten minste zeven dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Mestchloropindol + methylbenzoquaar 100/8,35 (mengsel van 100 delen van 3,5-dichloor-2,6 dimethyl-4-pyridinol en 8,35 delen van 7-benzoyloxy-6-butyl-3-methoxycarbonyl-4-chinolone) (II-16)	Mestkippen	110	110	Toediening verboden vanaf ten minste vijf dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Amprolium + sulfachinoxaline + etopabaat + pyrimethamine 20/12/1/1 (mengsel van 20 delen 1-(4-amino-2,2-propyl-5-pyrimidinyl-methyl)-2-picolinumchloridechlorhydrat, 12 delen 2-sulfamylamidochinoxaline, 1 deel 4-acetamide-2-ethoxy-methylbezoaat en 1 deel 2,4-diamine-5-(4-chloorfenyl)-6-ethylpyrimidine) (II-21)	Mestkippen	170	—	Toediening verboden vanaf ten minste zeven dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Halofuginon (4 (3H) chinoxolinon-7-broom-6-chloor-3-(3-hydroxy-2-piperidyl) acetyl) di-transhydrobromid) (II-22)	Mestkippen	3	2	Toediening verboden vanaf ten minste vijf dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.

(a) Naam (E.E.G. nummer)	(b) Diersoort	(c) Maximumleeftijd	(d) Gehalte in ppm van het volledig diervoeder aan 12 pct. vocht		(e) Andere bepalingen
			Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	
Lasalocide-natrium (C <sub>12</sub> H <sub>10</sub> O <sub>4</sub> Na) (II-24)	Mestkippen	—	75	125	Toediening verboden vanaf ten minste vijf dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
Aprinocide (9-(2-chloor-6-fluorfenyl-imidazo[4,5-f]purine-6-amine) (II-23)	Mestkippen	—	50	60	Toediening verboden vanaf ten minste vijf dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden.
C. — Oxydatietegengaande stoffen					
1-Ascorbinezuur (E-300)	Alle diersoorten	—	—	—	Alle diervoeders.
Natrium-1-ascorbaat (E-301)					
Calcium-1-ascorbaat (E-302)					
6,6-Diacetyl-1-ascorbinezuur (E-303)					
6-Palmityl-1-ascorbinezuur (E-304)					
Sterk tocoferolhoudende extracten van natuurlijke oorsprong (E-306)					
Synthetisch alfa-tocopherol (E-307)					
Synthetisch gamma-tocopherol (E-308)					
Synthetisch delta-tocopherol (E-309)					
Propylgallaat (E-310)					
Octylgallaat (E-311)					
Dodecylgallaat (E-312)					
Butylhydroxyanisol (BHA) (E-320)					
Butylhydroxytolueen (BHT) (E-321)					
Ethoxyquin (E-324)					
D. — Aromatische en eetlustopwekkende stoffen					
Alle diersoorten					
			100 : alleen of gemengd met andere gallaten		Alle diervoeders.
			150 : alleen of gezamenlijk		
E. — Emulgatoren, stabilisatoren, verdikkingsmiddelen en geleersmiddelen					
Alle diersoorten					
Alle diersoorten					
Lecithinen (E-322)					
Alginesuur (E-400)					
Natriumalgiinaat (E-401)					
Kaliumalgiinaat (E-402)					

Alle diersoorten, met uitzondering van aquariumvissen	Alle diervoeders
Ammoniumalgiनात (E-403)	
Calciumalgiनात (E-404)	
1,2-Propyleenglycolalgiनात (algiनात van 1,2-propaandiol) (E-405)	
Agar-agar (E-406)	
Carrageen, carrageninen, carragenaten, carrageenan (E-407)	
Furcelleran of furcellaran (E-408)	
Johannesbroodpitmeel (E-410)	
Tamarindepitmeel (E-411)	
Guarmeel, guargom (E-412)	
Tragantgom, tragacantgom (E-413)	
Arabische gom (E-414)	
Xanthangom (E-415)	
Sorbitol (E-420)	
Mannitol (E-421)	
Glycerol (E-422)	
Pektinen (E-440)	
Pentanaatrium-trifosfaat (E-450)	
Microkristallijne cellulose (E-460)	
Methylcellulose (E-461)	
Ethylcellulose (E-462)	
Hydroxypropylcellulose (E-463)	
Hydroxypropylmethylcellulose (E-464)	
Methylethylcellulose (E-465)	
Carboxymethylcellulose (natriumzout van carboxymethylether van cellulose) (E-466)	
Natrium, kalium, of calciumzouten van in spijsvetten voorkomende vetzuren, al dan niet gem ngd, welke zuten worden vertragen hetzij uit spijsvetten, hetzij uit gedistilleerde vetzuren van spijsvetten (E-470)	
Mono- en diglyceriden van vetzuren van spijsvetten (E-471)	
Mono- en diglyceriden van in spijsvetten voorkomende vetzuren veresterd met :	
a) azijnzuur	
b) melkzuur	
Honden, katten	5 000
Alle diersoorten	
Alle diersoorten	

(a) Naam (E.E.G. nummer)	(b) Diersoort	(c) Maximumleeftijd	(d) Gehalte in ppm van het volledig diervoeder aan 12 pct. vocht		(e) Andere bepalingen					
			Minimum-gehalte	Maximum-gehalte						
e) citroenzuur	Alle diersoorten	—	—	—	Alle diervoeders.					
d) wijnsteenzuur										
e) monoacetylwijnsteenzuur en diacetylwijnsteenzuur (E-472)										
Suikeresters, esters van saccharose en van in spijsvetten voorkomende vetzuren (E-473)										
Suikerglyceriden, mengsels van esters van saccharose en van mono- en diglyceriden van in spijsvetten voorkomende vetzuren (E-474)										
Polyglycerolesters van ongepolymeriseerde vetzuren van spijsvetten (E-475)										
Monofsters van propyleenglycol (1,2-propanediol) en van in spijsvetten voorkomende vetzuren, al dan niet gemengd met diësters (E-477)										
Stearoyl-2-lactylzuur (E-480)										
Natriumstearoyl-2-lactylactaat (E-481)										
Calciumstearoyl-2-lactylactaat (E-482)										
Stearoyltartraat (E-483)	Kalveren	—	—	—	Alleen in kunstmelk					
Polyethyleenglycol-glycerolricinoleaat (E-484)										
Dextranen (E-486)										
Ester van polyethyleenglycol en vetzuren van sojaolie (E-487)										
Ester van glycerol-polyethyleenglycol en vetzuren v. rundvet (E-488)										
Ether van polyglycerol en van de alcoholen verkregen door reductie van oliezuur en palmitinezuur (E-489)										
1,2 Propanediol (E-490)										
Sorbitaanmonostearaat (E-491)						Melkkoeten Mestrunderen, lammeren, (van geiten en schapen) varkens, pluimvee Honden	—	—	—	Alleen in kunstmelk Alleen in kunstmelk Alleen in kunstmelk
Sorbitaantristearaat (E-492)										
Sorbitaanmonolauraat (E-493)										
Sorbitaanmonooleaat (E-494)										
Sorbitaanmonopalmitaat (E-495)										
Polyethyleenglycol (MG 6 000) (E-496)										
Polymeren van Polyoxypropyleenpolyoxyethyleen (MG 6 800-9 000) (E-497)										
Karayagom (E-7)										
	Alle diersoorten	—	—	—	Alle diervoeders.					

F. — Kleurstoffen met fibregrip van pigmenten

1. Carotenoiden en xanthophylen :

Capsoanthine (E-160c)	Pluimvee	—	—	80
Beta-apo-8'-carotenal (E-160e)	Pluimvee	—	—	80
Beta-apo-8'-caroteenzuurethylester (E-160f)	Pluimvee	—	—	80
Luteïne (E-161 b)	Pluimvee	—	—	80
Cryptoxanthine (E-161 c)	Pluimvee	—	—	80
Violaxanthine (E-161 e)	Pluimvee	—	—	80
Canthaxanthine (E-161 g)	Pluimvee	—	—	80
Zeaxanthine (E-161 h)	Pluimvee	—	—	80
Citranaxanthine (E-161 i)	Leghennen	—	—	80
Canthaxanthine (E-161 g)	Honden en katten	—	—	—

Inachtneming van de in de communautaire voorschriften betreffende de kleurmiddelen van levensmiddelen vastgestelde voorwaarden

2. Patentblauw V (calciumzout van 2,4-disulfo-5-hydr  $\gamma$ -4'-bis-diethylamino-fuchsoniumium) (E-131)

Briljant zuurgroen BS (issaminegroen) (natriumzout van bi-(p-dimethylamino-fenyl)-2-hydroxy-3,6-disulfonaftofuchsoniumium) (E-142)

Slechts in diervoeders toegestaan :  
a) in verwerkte produkten van :

- i) afvallen van levensmiddelen;
- ii) gedensatureerd graan of maniokmeel of,
- iii) andere grondstoffen die met toegestane en geschikte stoffen zijn gedensatureerd of die met het oog op de tijdens de verwerking nodige identifiëcatie bij de technische bereiding zijn gekleurd, en,

b) met inachtneming van de in de communautaire voorschriften voor deze stoffen vastgestelde voorwaarden.

Honden en katten

3. Alle andere stoffen die door de Minister van Volksgezondheid voor de kleurering van levensmiddelen zijn toegestaan

Alle diersoorten, met uitzondering van honden en katten

Honden en katten

Slechts in diervoeders toegestaan :  
a) in verwerkte produkten van :  
i) afvallen van levensmiddelen;  
ii) andere grondstoffen met uitzondering van granen en maniokmeel die met toegestane en geschikte stoffen zijn gedensatureerd of die met het oog op de tijdens de verwerking nodige identifiëcatie bij de technische bereiding zijn gekleurd, en,

b) met inachtneming van de in de communautaire voorschriften voor deze stoffen vastgestelde voorwaarden

Inachtneming van de voor deze stoffen in de communautaire voorschriften vastgestelde voorwaarden



(a)	(b)	(c)	(d)	(e)				
Naam (E.E.G. nummer)	Diersoort	Maximumleeftijd	Gehalte in ppm van het volledig diervoeder aan 12 pct. vocht	Andere bepalingen				
			Minimum-gehalte					
			Maximum-gehalte					
G. — Conserveermiddelen								
Sorbinezuur (E 200)	Alle diersoorten			Alle diervoeders.				
Natriumsorbaat (E-201)								
Kaliumsorbaat (E-202)								
Calciumsorbaat (E-203)	Gezelschapsdieren							
Ethyl-p-hydroxy-benzoaat (E-214)								
Ethylnatrium-p-hydroxy-benzoaat (E-215)								
Propyl-p-hydroxy-benzoaat (E-216)								
Propylnatrium-p-hydroxy-benzoaat (E-217)								
Methyl-p-hydroxy-benzoaat (E-218)								
Methylnatrium-p-hydroxy-benzoaat (E-219)								
Natriumbisulfiet (E-222)					Honden, katten			Alle diervoeders, met uitzondering van rauw vlees of rauwe vis.
Natriummetabisulfiet (E-223)								
Mierenzuur (E-236)					Alle diersoorten			
Natriumformiaat (E-237)								
Calciumformiaat (E-238)								
Ammoniumformiaat (E-235 a)								
Aziijnzuur (E-260)								
Kaliumacetaat (E-261)								
Natriumdiacetaat (E-262)								
Calciumacetaat (E-263)								
Melkzuur (E-270)								
Fumaarzuur (E-235)								
Appelzuur (E-296)								
Natriumlactaat (E-325)								
Kaliumlactaat (E-326)								
Calciumlactaat (E-327)								
Propionzuur (E-280)								
Natriumpropionaat (E-281)								
Calciumpropionaat (E-282)								

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Naam (EEG nummer)	Diersoort	Maximum/leeftijd	Maximumgehalte I.E./kg van het volledig samengesteld voeder of van het dagrantsoen aan 12 pct. vocht	Andere bepalingen
Kaliumpropionaat (E-283)	Honden, katten	—	100	Vochtige of halfvochtige diervoeders op basis van vlees of bloed.
Ammoniumpropionaat (E-284 a)				
Citroenzuur (E-330)				
Natriumcitraat (E-331)				
Kaliumcitraat (E-332)				
Calciumcitraat (E-333)				
Wijnsteenzuur (E-334)				
Natriumtartraat (E-335)				
Kaliumtartraat (E-336)				
Dubbel natrium- en kaliumtartraat (E-337)				
Orthofosforzuur (E-338)				
Zoutzuur (II-3)				
Zwavelzuur (II-4)				
Formaldehyde (II-5)				
Natriumnitriet (II-16)				
H. — Vitaminen, provitaminen				
Vitamine D <sub>2</sub> (E-670)	Varkens	—	2 000	Gelijktijdig gebruik van vitamine D <sub>3</sub> verboden.
	Runderen, schapen, paarden	—	4 000	Gelijktijdig gebruik van vitamine D <sub>3</sub> verboden.
	Biggen, kalveren	—	10 000	Gelijktijdig gebruik van vitamine D <sub>3</sub> verboden.
	Overige diersoorten (met uitzondering van pluimvee)	—	2 000	Alleen in kunstmelk.
Vitamine D <sub>3</sub> (E-671)	Varkens	—	2 000	Gelijktijdig gebruik van vitamine D <sub>2</sub> verboden.
	Runderen, schapen, paarden	—	4 000	Gelijktijdig gebruik van vitamine D <sub>2</sub> verboden.
	Biggen, kalveren	—	10 000	Gelijktijdig gebruik van vitamine D <sub>2</sub> verboden.
	Mestkippen, kalkoenen	—	15 000	Alleen in kunstmelk.
	Ander pluimvee	—	3 000	—
	Andere diersoorten	—	2 000	Gelijktijdig gebruik van vitamine D <sub>2</sub> verboden.

(a) Naam (EEG nummer)	(b) Diersoort	(c) Maximumleeftijd	(d) Maximumgehalten in mg/kg van het volledig samengesteld voeder of van het drograntsioen aan 12 pct. vocht	Andere bepalingen
Vitamine A	Alle diersoorten	—	Voedingsfysiologische dosis	—
Vitamine B <sub>1</sub>				
Vitamine B <sub>2</sub>				
Vitamine B <sub>3</sub>				
Vitamine B <sub>6</sub>				
Vitamine B <sub>12</sub>				
Vitamine C				
Vitamine E				
Vitamine H				
Vitamine K <sub>1</sub>				
Foliumzuur				
$\beta$ caroteen				
Paraaminobenzoëzuur (Meso)inositol				
Naam (EEG nummer)	(b) Diersoort	(c) Maximumleeftijd	(d) Maximumgehalten van het element in ppm (mg/kg) van het volledig samengesteld voeder aan 12 pct. vocht	(e) Andere bepalingen
Ijzer (Fe) (E-1), toe te voegen onder vorm van :	Alle diersoorten	—	1 250 (totaal)	—
Ijzerfumaaraat, Fe(C <sub>4</sub> H <sub>2</sub> O <sub>7</sub> )				
Ijzercitraat, Fe(C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> O <sub>7</sub> )·2.6H <sub>2</sub> O				
Ijzercarbonaat, FeCO <sub>3</sub>				
Ijzer(II)chloride, FeCl <sub>2</sub> ·4H <sub>2</sub> O				
Ijzer(III)chloride, FeCl <sub>3</sub> ·6H <sub>2</sub> O				
Dijzertrioxide, Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>				
Ijzer(II)sulfaat, FeSO <sub>4</sub> ·7H <sub>2</sub> O				
Ijzer(II)lactaat, Fe(C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> O <sub>3</sub> )·3H <sub>2</sub> O				
Iodium(I) (E-2), toe te voegen onder vorm van :	Alle diersoorten	—	40 (totaal)	—
Calciumjodaat, Ca(IO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> ·6H <sub>2</sub> O				
Watervrij calciumjodaat Ca(IO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub>				
Natrium jodide, NaI				
Kalium jodide, KI				

## I. — Sporenelementen

Kobalt (Co) (E-3), toe te voegen onder vorm van :	Alle diersoorten	10 (totaal)
Kobalacetataat, $\text{Co}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$		
Kobalhydroxide-carbonaat, $2 \text{CoCO}_3 \cdot 3 \text{Co}(\text{OH})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$		
Kobaltchloride, $\text{CoCl}_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$		
Kobaltsulfaat, $\text{Co SO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$		
Kobaltsulfaat, monohydraat, $\text{Co SO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$		
Kobalnitraat, $\text{Co}(\text{NO}_3)_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$		
Koper (Cu) (E-4), toe te voegen onder vorm van :	Varkens	125 (totaal)
Koperacetataat, $\text{Cu}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$	Andere diersoorten	50 (totaal)
Koperhydroxide-carbonaat, monohydraat, $\text{CuCO}_3 \cdot \text{Cu}(\text{OH})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$		
Koperchloride, $\text{CuCl}_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$		
Koperoxide, $\text{CuO}$		
Kopersulfaat, $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$		
Mangaan (Mn) (E-5), toe te voegen onder vorm van :	Alle diersoorten	250 (totaal)
Mangaancarbonaat, $\text{MnCO}_3$		
Mangaanchloride, $\text{MnCl}_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$		
Mangaanmonowaterstoffsulfaat, $\text{MnH PO}_4 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$		
Mangaanoxide, $\text{MnO}$		
Dimangaantrioxide, $\text{Mn}_2\text{O}_3$		
Mangaansulfaat, $\text{Mn SO}_4 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$		
Mangaansulfaat, monohydraat, $\text{Mn SO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$		
Zink (Zn) (E-6), toe te voegen onder vorm van :	Alle diersoorten	250 (totaal)
Zinklactaat, $\text{Zn}(\text{C}_2\text{H}_3\text{O}_2)_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$		
Zinkacetataat, $\text{Zn}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$		
Zinkcarbonaat, $\text{Zn CO}_3$		
Zinkchloride, monohydraat, $\text{ZnCl}_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$		
Zinkoxide, $\text{ZnO}$		
Zinksulfaat, $\text{Zn SO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$		
Zinksulfaat, monohydraat, $\text{Zn SO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$		
Selenium (Se) (II-2), toe te voegen onder vorm van :	Varkens, pluimvee, kalveren	0,1 ppm selenium
Natriumseleniet, $\text{Na}_2\text{SeO}_3$	Kalkoenen	0,2 ppm selenium
Natriumselenaat, $\text{Na}_2\text{SeO}_4 \cdot 10\text{H}_2\text{O}$		

(a) Naam (EEG nummer)	(b) Diersoort	(c) Maximumleeftijd	(d) Gehalte in ppm van het volledig diervoeder aan 12 pct. vocht		(e) Andere bepalingen
			Minimum	Maximum	
<b>J. — Bindmiddelen, verdunningsmiddelen, stollingsmiddelen</b>					
Citroenzuur (E-330)	—	—	—	—	Alle diervoeders. De benaming van het toevoegingsmiddel op het etiket vermelden.
Natrium, kalium, calciumstearaten (E-470)	—	—	—	—	Alle diervoeders.
Lignosulfonaat (E-550)	—	—	—	—	Alle diervoeders.
Kiezelduur, neergeslagen en gedroogd (E-551)	—	—	—	—	Alle diervoeders.
Synthetische asbestvrije calciumsilikaten (E-552)	—	—	—	—	Alle diervoeders.
Diatomeeënaarde, gedroogd, gemalen, ge-zift en asbestvrij (II-1)	Alle diersoorten	—	—	2 %	Alle diervoeders. Het produkt mag ten hoogste 5 pct. deeltjes groter dan 50 µ bevatten en moet praktisch vrij zijn van kwarts en andere kristallijne verbindingen
Natuurlijk menseel van talk en chloriet, asbestvrij (II-2)	—	—	—	2 %	Alle diervoeders. Produkt dat voor ten minste 95 pct. uit deeltjes onder de vorm van plaatjes bestaat en vrij is van vezelachtige deeltjes
Kaolinit (II-2 bis)	—	—	—	2 %	Alle diervoeders. Het produkt mag ten hoogste 5 pct. natuurlijke onzuiverheden en ten hoogste 5 pct. deeltjes groter dan 50 µ bevatten

**K. — Stoffen waarop de regels betreffende de toevoegingsmiddelen van toepassing zijn**

Diastasen en nuttige fermenten	Alle diersoorten	—	—	—	Vermelding van het gehalte uitgedrukt in choline, zoals voorzien in art. 11, 8°, b) en art. 13, 5° van het ministerieel besluit.
Cholinechloride, cholinesitraat, choline-tartraat	Alle diersoorten	—	—	—	

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 13 november 1981.

De Minister van Landbouw,

A. LAVENS

Annexe 2

Tableau des additifs

(a) Nom (n° C.E.E.)	(b) Espèce animale	(c) Age maximal	(d) Teneur en ppm de l'aliment complet à 12 p.c. d'humidité		(e) Autres dispositions	
			Teneur minimale	Teneur maximale		
Bactiracine-zinc (E-700) (groupe des polypeptides)	Dindons	4 semaines De la 5e jusqu'à la 26e semaine	5	50	—	
	Poules pondeuses	—	5	20	—	
	Autres volailles (à l'exception des canards, oies et pigeons)	4 semaines De la 5e jusqu'à la 16e semaine	15	100	—	
	Veaux, agneaux, chevreaux	16 semaines	5	50	—	
		De la 17e semaine jusqu'à 6 mois	5	50	—	
	Porcs	4 mois	5	20	Aliments d'allaitement seulement	
		Plus de 4 mois jusqu'à 6 mois	5	80	—	
	Animaux à fourrure	3 mois	5	20	Aliments d'allaitement seulement	
		26 semaines	5	20	—	
	Spiramycine (E-710) (groupe des macrolides)	Dindons	—	—	—	—
Autres volailles (à l'exception des canards, oies, poules pondeuses et pigeons)		16 semaines	5	20	—	
Veaux, agneaux, chevreaux		6 mois	5	20	—	
		16 semaines	5	50	—	
Porcs		6 mois	5	80	Aliments d'allaitement seulement	
		Plus de 4 mois jusqu'à 6 mois	5	50	—	
Animaux à fourrure		3 mois	5	20	—	
		26 semaines	5	20	—	
Virginiamycine (E-711) (groupe des peptolides)		Dindons	—	—	—	—
		Autres volailles (à l'exception des canards, oies, poules pondeuses et pigeons)	16 semaines	5	20	—
	Veaux	6 mois	5	20	—	
		16 semaines	5	50	—	
	Porcs	6 mois	5	80	Aliments d'allaitement seulement	
		Plus de 4 mois jusqu'à 6 mois	5	50	—	
	Animaux à fourrure	3 mois	5	20	—	
		26 semaines	5	20	—	

A. — Antibiotiques

(a) Nom (n° C.E.E.)	(b) Espèce animale	(c) Age maximal	(d) Teneur en ppm de l'aliment complet à 12 p.c. d'humidité		(e) Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale	
Flavophospholipol (E-712) (groupe des glycolipides)	Porcs	Plus de 4 mois jusqu'à 6 mois	5	20	—
	Porcelets	4 mois	5	50	
	Dindons	26 semaines	5	20	
	Poules pondeuses	—	2	5	
Autres volailles (à l'exception des canards, oies et pigeons)	Veaux	16 semaines	1	20	—
	Porcs	6 mois	6	16	
	Porcs	6 mois	8	16	
	Porcs	6 mois	1	20	
Bovins à l'engrais	Porcs	3 mois	10	25	—
	Bovins à l'engrais	—	2	10	
Tyrosine (E-713) (groupe des macrolides)	Animaux à fourrure	—	2	4	—
	Porcelets	4 mois	10	40	
	Porcs	du 4e mois à 6 mois	5	20	
Monénafin-sodium (Ester complexe du butyrate de sodium) (E-714)	Bovins à l'engrais	—	10	40	—
	—	—	—	—	
Avoparcine (E-715) (groupe des glycoprotéines)	Poulets d'engraissement	—	7,5	15	—
	Porcelets	4 mois	10	40	
	Porcs	Plus de 4 mois à 6 mois	5	20	

Aliments d'allaitement seulement

Aliments d'allaitement seulement

Indiquer dans le mode d'emploi des aliments complémentaires que la dose maximale dans la ration journalière ne peut pas dépasser :

a) 40 mg de flavophospholipol pour un poids vif de 100 kg

b) au delà d'un poids vif de 100 kg :  
40 mg de flavophospholipol augmenté de 1,5 mg pour chaque trapche de 10 kg de poids vif au-dessus de 100kg

Indiquer dans le mode d'emploi des aliments complémentaires que la dose maximale dans la ration journalière ne peut pas dépasser :

a) 140 mg de monénafin pour un poids vif de 100 kg

b) au delà d'un poids vif de 100 kg :  
140 mg de monénafin augmenté de 6 mg pour chaque tranche de 10 kg de poids vif au-dessus de 100 kg

Mentionner sur les étiquettes des aliments composés : « Mettre hors d'atteinte des équidés ».

A.1. — Facteurs de croissance

Nitrovine (chlorhydrate de 1,5-bis (5-nitro-2-furyl) 1,4-pentadiène-3-ono-amidinohydrates) (E-850)	Dindons	26 semaines	10	15	—
	Poulets d'engraissement	—	10	15	—
	Autres volailles (à l'exception des canards, oies, poules pondeuses et pigeons)	16 semaines	10	15	—
	Veaux	6 mois	20	40	—
		—	40	80	—
	Porcs	10 semaines	10	25	—
		De la 11e semaine à 6 mois	5	15	—
		—	20	30	—
	Porcs	4 mois	10	50	—
Carbadox (ester méthylique du NN-di-oxyde de l'acide 3-(2-quinoloxalylméthylène) carbazique) (II-2)	Porcs	4 mois	15	50	—
Olaquinox (2-(N,2' hydroxyéthyl)-carbamoyl 3-méthylquinoxaline 1,4 dioxyde) (II-3)	Porcs	4 mois	50	100	—

B. — Coccidiostatiques et autres substances analogues

Amprolium (chlorhydrate du chlorure de 1-(4-amino-2n-propyl-5-pyrimidinyl-méthyl)-2-picolinium) (E-750)	Volailles	—	62,5	125	Administration interdite dès l'âge de la ponte et dès trois jours au moins avant l'abatage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Amprolimuméthopabate 25/1,6 (mélange de 25 parts d'amprolium et de 1,6 part d'éthopabate ; benzoate de 4-acétylamido-2-éthoxyméthyle) (E-751)	Poules, dindons et pintades	—	66,5	133	Administration interdite dès l'âge de la ponte et dès trois jours au moins avant l'abatage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
DOT (3,5-dinitro-ortho-toluamide) (E-752)	Volailles	—	62,5	125	Administration interdite dès l'âge de la ponte et dès trois jours au moins avant l'abatage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Dimétridazole (1,2-diméthyl-5-nitro-imidazole) (E-754)	Dindons, pintades	—	100 125	200 150	Administration interdite dès l'âge de la ponte et dès six jours au moins avant l'abatage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Méthichlorpindol (3,5-dichloro-2,6-diméthyl-4-pyridinol) (E-755)	Poulets d'engraissement Pintades	—	125	125	Administration interdite dès l'âge de la ponte et dès trois jours au moins avant l'abatage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.



(a) Nom (n° C.E.E.)	(b) Espèce animale	(c) Age maximal	(d) Teneur en ppm de l'aliment complet à 12 p.c. d'humidité		(e) Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale	
	Lapins	—	125	200	Administration interdite dès cinq jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Décoquinat (3-éthoxycarbonyl-4-hydroxy-6-décycloxy-7-éthoxyquinoléine) (E-756)	Poulets d'engraissement	—	20	40	Administration interdite dès trois jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Monensin sodium (ester complexe du butyrate de sodium) (E-757)	Poulets d'engraissement	—	100	125	Administration interdite dès trois jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Robénidine (chlorhydrate de 1,3-bis (p-chlorobenzylidène-amino) guanidine) (E-758)	Poulets d'engraissement Dindons	—	30	36	Administration interdite dès cinq jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Ronidazole (1-méthyl-5-nitroimidazole-2-yl) méthylcarbamate (E-759)	Dindons	—	60	90	Administration interdite dès l'âge de la ponte et dès six jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Ipronidazole (1-méthyl-2-isopropyl-5-nitroimidazole) (E-760)	Dindons	—	50	85	Administration interdite respectivement dès l'âge de la ponte et dès six jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Nicarbazine (4,4-dinitro-carbanilide-2-hydroxy-4,6 diméthylpyrimidine) (II-6)	Volailles	—	100	125	Administration interdite dès l'âge de la ponte et dès sept jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Métichlorpindol + méthyl benzoate (mélange de 100 parts de 3,5-dichloro-2,6 diméthyl-4-pyridinol et de 8,35 parts de 7-benzoyloxy-6, n-butyl-3-méthoxycarbonyl-4-quinoline) (II-16)	Poulets d'engraissement	—	110	110	Administration interdite dès cinq jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
Amprolium + sulfaquinoxaline + éthopabate + pyriméthamine 20/12/1/1 (mélange de 20 parts de chlorhydrate de chlorure de 1-(4-amino-2, n-propyl-5-pyrimidinylméthyl)-2 picolinium, de 12 parts de 2-sulfanylamido-quinoxaline, de 1 part de 4-acétamido-2-éthoxybenzoate de méthyle et de 1 part de 2,4-diamino-5-(4-chlorophényl)-6-éthyl-pyrimidine) (II-21)	Poulets d'engraissement	—	—	170	Administration interdite dès sept jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.

	Poulets d'engraissement		2	3	
6	Hiofugnone (4(3H) quinazolinone-7-bromo-6-chloro-3-[3-(3-hydroxy-2-piperidyl) acétonyl]-di-trans-brom-hydrate) (II-22)	—	—	3	Administration interdite dès cinq jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
	Lasalocide-sodium (C <sub>20</sub> H <sub>30</sub> O <sub>2</sub> Na) (II-24)	—	—	125	Administration interdite dès cinq jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.
	Aprinocide (9-(2-chloro-6-fluorophényl)-méthyl-9H-purine-6-amine) (II-25)	—	50	60	Administration interdite dès cinq jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés.

C. — Substances ayant des effets antioxygènes

Acide L-ascorbique (E-300)	Toutes les espèces animales	Tous les aliments
L-Ascorbate de sodium (E-301)		
L-Ascorbate de calcium (E-302)		
Acide 5,6-diacétyl-L-ascorbique (E-303)		
Acide 6-palmityl-L-ascorbique (E-304)		
Extraits d'origine naturelle riche en tocophérols (E-306)		
Alpha-tocophérol de synthèse (E-307)		
Gamma-tocophérol de synthèse (E-308)		
Delta-tocophérol de synthèse (E-309)		
Gallate de propyle (E-310)		
Gallate d'octyle (E-311)	150 : isolément ou ensemble	
Gallate de dodécyle (E-312)		
Butylhydroxyanisol (BHA) (E-320)	Tous les aliments	
Butylhydroxytoluène (BHT) (E-321)		
Ethoxyquine (E-324)		

D. — Substances aromatiques et apéritives

Tous les produits naturels et les produits synthétiques qui y correspondent	—	—	Tous les aliments
---	---	---	-------------------

E. — Agents émulsifiants, stabilisants, épaississants et gélifiants

Lécithines (E-322)	Toutes les espèces animales	Tous les aliments
Acide alginique (E-400)		
Alginate de sodium (E-401)		
Alginate de potassium (E-402)		
Alginate d'ammonium (E-403)	Toutes les espèces animales à l'exception des poissons d'aquarium	Tous les aliments

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Nom (n° C.E.E.)	Espèce animale	Age maximal	Teneur en ppm de l'aliment complet à 12 p.c. d'humidité	Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale
Alginat de calcium (E-404)				
Alginat de propylèneglycol (alginat de 1,2-propanediol) (E-405)				
Agar-agar (E-406)				
Carraghén, carraghénines, carraghénates, carraghénan (E-407)				
Furcelléran ou Furcellaran (E-408)				
Farine de graines de caroube (E-410)				
Farine de graines de tamarin (E-411)				
Farine de graines de guar, gomme de guar (E-412)				
Gomme adragante, tragacanthé (E-413)				
Gomme arabique (E-414)				
Gomme xanthane (E-415)				
Sorbitol (E-420)				
Mannitol (E-421)				
Glycérol (E-422)				
Pectines (E-440)				
Triphosphate pentasodique (E-450)				
Cellulose microcristalline (E-460)	Chiens, chats			5 000
Méthylocellulose (E-461)				
Éthylcellulose (E-462)				
Hydroxypropylcellulose (E-463)				
Hydroxypropylméthylcellulose (E-464)				
Méthyéthylcellulose (E-465)				
Carboxyméthylcellulose (sel de sodium de l'éther carboxy-méthylé de cellulose) (E-466)				
Sels de sodium, de potassium, de calcium des acides gras alimentaires, seuls ou en mélange, ces sels étant obtenus à partir de matières grasses comestibles, soit d'acides gras alimentaires distillés (E-470)				Tous les aliments

Toutes les espèces animales

Chiens, chats

Tous les aliments

**Mono- et diglycérïdes d'acides gras alimentaires (E-471)**

Esters :

- a) acétique
- b) lactique
- c) citrique
- d) tartrique

e) monoacétyltartrique, et diacétyltartrique des mono- et diglycérïdes d'acides gras alimentaires (E-472)

Sucroesters, esters de saccharose et d'acides gras alimentaires (E-473)

Sucroglycérïdes, mélanges d'esters de saccharose et de mono- et diglycérïdes d'acides gras alimentaires (E-474)

Esters polyglycériques des acides gras alimentaires non polymérisés (E-475)

Monoesters du propylène-glycol (1,2-propanediol) et des acides gras alimentaires seuls ou en mélange avec diesters (E-477)

Acide stéaroyl-2-lactylique (E-480)

Stéaroyl-2-lactyl-lactate de sodium (E-481)

Stéaroyl-2-lactyl-lactate de calcium (E-482)

Tartrate de stéaroyle (E-483)

Ricinoléate de glycérine polyéthylène-glycol (E-484)

Dextranes (E-486)

Ester polyéthylène-glycolique d'acides gras d'huile de soya (E-487)

Ester glycéro-polyéthylène glycolique d'acides gras du suif (E-488)

Ether de polyglycérol et des alcools obtenus par réduction des acides oléïques et palmïtiques (E-489)

1,2-Propanediol (E-490)

Monostéarate de sorbitane (E-491)

Tristéarate de sorbitane (E-492)

Monoléaureate de sorbitane (E-493)

Monoléate de sorbitane (E-494)

Monopalmïtate de sorbitane (E-495)

Toutes les espèces animales

Veaux	—	—	6 000	Aliments d'allaitement seulement
Veaux	—	—	5 000	Aliments d'allaitement seulement
Veaux	—	—	5 000	Aliments d'allaitement seulement
Vaches laitières	—	—	12 000	} Tous les aliments
Bovins à l'engrais, agneaux, chevreaux, porcs, volailles	—	—	36 000	
Chiens	—	—	53 000	
Toutes les espèces animales	—	—	—	—
Toutes les espèces animales	—	—	—	—
Toutes les espèces animales	—	—	—	—
Toutes les espèces animales	—	—	—	—

(a) Nom (n° C.E.E.)	(b) Espèce animale	(c) Age maximal	(d) Teneur en ppm de l'aliment complet à 12 p.c. d'humidité		(e) Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale	
Polyéthylèneglycol (P.M. 6000) (E-496)	—	—	—	300	Tous les aliments
Polymères de polyoxypropylène-polyoxy-éthylène (P.M. 6800-9000) (E-497)	Toutes les espèces animales	—	—	50	
Gomme Karaya (II-7)	—	—	—	—	
<b>F. — Matières colorantes y compris les pigments</b>					
<b>1. Caroténoïdes et xanthophylles :</b>					
Caposanthine (E-160 e)	Volailles	—	—	80	Respect des conditions fixées par les réglementations communautaires en matière de coloration des denrées alimentaires
Béta-apo-8-caroténal (E-160 e)	Volailles	—	—	80	
Ester éthylique de l'acide bêta-apo-8-caroténoïque (E-160 f)	Volailles	—	—	80	
Lutéine (E-161 b)	Volailles	—	—	80	
Cryptoxanthine (E-161 c)	Volailles	—	—	80	
Violaxanthine (E-161 e)	Volailles	—	—	80	
Canthaxanthine (E-161 g)	Volailles	—	—	80	
Zeaxanthine (E-161 h)	Volailles	—	—	80	
Citraxanthine (E-161 i)	Poules pondeuses	—	—	80	
Canthaxanthine (E-161 g)	Chiens et chats	—	—	—	
<b>2. Bleu patenté V (sel calcique de l'acide disulfonique de l'anhydride m-hydroxytétrathyl diamino triphényl carbinol) (E-131)</b>					
Vert acide brillant BS (vert lisamine) (sel sodique du bi-(p-diméthyl amino-phényl) hydroxy-2-dimétho-3, 6-naphthofuchsocoumarium) (E-142)					
Admis seulement pour les aliments des animaux :					
c) dans les produits de transformation de :					
i) déchets de denrées alimentaires					
ii) céréales ou farine de maïs dénatées, ou,					
iii) d'autres matériaux de base dénaturés au moyen de substances admissibles et appropriées ou colorées lors de la préparation technique pour permettre l'identification nécessaire en cours de fabrication, et,					
b) en observant les conditions fixées pour ces substances dans les prescriptions communautaires.					
Chiens et chats	—	—	—	—	Observation des conditions fixées pour ces substances dans les prescriptions communautaires.

Admises seulement pour les aliments des animaux :

a) dans les produits de transformation de :

- i) déchets de denrées alimentaires.
- ii) autres matériaux de base à l'exception des céréales et des farines de manioc, dénaturées au moyen de substances admises et appropriées ou colorées lors de la préparation technique pour permettre l'identification nécessaire en cours de fabrication, et.

b) en observant les conditions fixées pour ces substances, dans les prescriptions communautaires

Observation des conditions fixées pour ces substances dans les prescriptions communautaires.

G. — Agents conservateurs

Toutes les espèces animales, à l'exception des chiens et des chats

3. Toutes les autres matières colorantes autorisées par le Ministre de la Santé publique pour colorer les denrées alimentaires

Acide sorbique (E-200)

Sorbate de sodium (E-201)

Sorbate de potassium (E-202)

Sorbate de calcium (E-203)

p-Hydroxybenzoate d'éthyle (E-214)

p-Hydroxybenzoate d'éthylsodium (E-215)

p-Hydroxybenzoate de propyle (E-216)

p-Hydroxybenzoate de propylsodium (E-217)

p-Hydroxybenzoate de méthyle (E-218)

p-Hydroxybenzoate de méthylsodium (E-219)

Bisulfite de sodium (E-222)

Métabisulfite de sodium (E-223)

Acide formique (E-236)

Formiate de sodium (E-237)

Formiate de calcium (E-238)

Formiate d'ammonium (E-295 a)

Acide acétique (E-260)

Acétate de potassium (E-261)

Diacétate de sodium (E-262)

Acétate de calcium (E-263)

Acide lactique (E-270)

Toutes les espèces animales

Animaux familiers

Chiens et chats

Toutes les espèces animales

Tous les aliments

(isolément ou ensemble : 500, exprimés en anhydride sulfureux

Tous les aliments à l'exception des viandes et des poissons non transformés

Tous les aliments.

(a) Nom (n° C.E.E.)	(b) Espèce animale	(c) Age maximal	(d) Teneur en ppm de l'aliment complet à 12 p.c. d'humidité		(e) Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale	
Acide fumarique (E-295)	Toutes les espèces animales	—	—	100	Aliments humides et semi-humides à base de viande ou de sang
Acide malique (E-296)					
Lactate de sodium (E-325)					
Lactate de potassium (E-326)					
Lactate de calcium (E-327)					
Acide propionique (E-280)					
Propionate de sodium (E-281)					
Propionate de calcium (E-282)					
Propionate de potassium (E-283)					
Propionate d'ammonium (E-284 a)					
Acide citrique (E-330)					
Citrate de sodium (E-331)					
Citrate de potassium (E-332)					
Citrate de calcium (E-333)					
Acide tartrique (E-334)					
Tartrate de sodium (E-335)					
Tartrate de potassium (E-336)					
Tartrate double de sodium et de potassium (E-337)					
Acide orthophosphorique (E-338)	Chiens, chats	—	—	100	Aliments humides et semi-humides à base de viande ou de sang
Acide chlorhydrique (II-3)					
Acide sulfurique (II-4)	—	—	—	—	—
Formaldéhyde (II-5)					
Nitrite de sodium (II-16)					
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
	Nora (n° C.E.E.)	Esèce animale	Age maximal	Teneur maximale en U.I./kg de l'aliment composé complet ou de la ration journalière à 12 p.c. d'humidité	Autres dispositions
Vitamine D2 (E-670)	—	Porcs	—	2 000	Utilisation simultanée de vitamine D3 interdite
	—	Bovins, ovins, chevaux	—	4 000	Utilisation simultanée de vitamine D3 interdite
	—	Porcslets, veaux	—	10 000	Utilisation simultanée de vitamine D3 interdite Aliments d'allaitement seulement
	H. —	Vitamines, provitamines	—	—	—

Autres espèces (à l'exception de volailles)	—	2 000	—
Porcs	—	2 000	Utilisation simultanée de vitamine D2 inter-dite
Bovins, ovins, chevaux	—	4 000	Utilisation simultanée de vitamine D2 inter-dite
Porcelets, veaux	—	10 000	Utilisation simultanée de vitamine D2 inter-dite Aliments d'allaitement seulement
Poulets d'engraissement, dindons	—	5 000	—
Autres volailles	—	3 000	—
Autres espèces	—	2 000	Utilisation simultanée de vitamine D2 inter-dite

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Vitamine A	Toutes les espèces animales	Age maximal	Teneur maximale de l'élément en ppm (mg/kg) de l'aliment composé complet à 12 p.c. d'humidité	Autres dispositions
Vitamine B1				
Vitamine B2				
Vitamine B3				
Vitamine PP				
Vitamine B6				
Vitamine B12				
Vitamine C				
Vitamine E				
Vitamine H				
Vitamine K3				
Acide folique				
$\beta$ Carotène				
Acide paraminobenzoïque (Méso)inositol				

I. — Oligo-éléments

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Nom (en C.I.E.)	Espèce animale	Age maximal	Teneur maximale de l'élément en ppm (mg/kg) de l'aliment composé complet à 12 p.c. d'humidité	Autres dispositions
—	—	—	—	—
Toutes les espèces animales				
			1250 (au total)	—

Fe (Fe) (EL), à ajouter sous forme de :  
 Fumarate ferreux, Fe (C<sub>4</sub>H<sub>3</sub>O<sub>6</sub>)  
 Citrate ferreux, Fe (C<sub>6</sub>H<sub>5</sub>O<sub>7</sub>)<sub>2</sub>·6H<sub>2</sub>O  
 Carbonate ferreux, FeCO<sub>3</sub>  
 Chlorure ferreux, FeCl<sub>2</sub>·4H<sub>2</sub>O  
 Chlorure ferrique, FeCl<sub>3</sub>·6H<sub>2</sub>O  
 Oxyde ferrique Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>  
 Sulfate ferreux, Fe SO<sub>4</sub>·7H<sub>2</sub>O  
 Lactate ferreux, Fe(C<sub>2</sub>H<sub>3</sub>O<sub>2</sub>)<sub>2</sub>·3H<sub>2</sub>O



(a) Nom (n° C.E.E.)	(b) Espèce animale	(c) Age maximal	(d) Teneur maximale de l'élément en ppm (mg/kg) de l'aliment composé complet à 12 p.c. d'humidité	(e) Autres dispositions
<b>Boite (I) (E2), à ajouter sous forme de :</b> Iodate de calcium, $\text{Ca}(\text{IO}_3)_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$ Iodate de calcium anhydre $\text{Ca}(\text{IO}_3)_2$ Iodure de sodium, $\text{NaI}$ Iodure de potassium, $\text{KI}$	Toutes les espèces animales	—	40 (au total)	—
<b>Cobalt (Co) (E3), à ajouter sous forme de :</b> Acétate de cobalt, $\text{Co}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$ Carbonate basique de cobalt, $2\text{CoCO}_3 \cdot 3\text{Co}(\text{OH})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$ Chlorure de cobalt, $\text{CoCl}_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$ Sulfate de cobalt, $\text{CoSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$ Sulfate de cobalt monohydraté, $\text{CoSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$ Nitrate de cobalt, $\text{Co}(\text{NO}_3)_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$	Toutes les espèces animales	—	10 (au total)	—
<b>Suivre (Cu) (E4), à ajouter sous forme de :</b> Acétate cuivrique, $\text{Cu}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ Carbonate basique de cuivre monohydraté, $\text{CuCO}_3 \cdot \text{Cu}(\text{OH})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$ Chlorure cuivrique, $\text{CuCl}_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ Oxyde cuivrique, $\text{CuO}$ Sulfate cuivrique, $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$	Porcs Autres espèces animales	— —	125 (au total) 50 (au total)	— —
<b>Manganèse (Mn) (E5), à ajouter sous forme de :</b> Carbonate manganeux $\text{MnCO}_3$ Chlorure manganeux, $\text{MnCl}_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$ Phosphate acide de manganèse, $\text{MnH}_2\text{P}_2\text{O}_7 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ Oxyde manganeux, $\text{MnO}$ Oxyde manganique, $\text{Mn}_2\text{O}_3$ Sulfate manganeux, $\text{MnSO}_4 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$ Sulfate manganeux monohydraté, $\text{MnSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$	Toutes les espèces animales	—	250 (au total)	—
<b>Zinc (Zn) (E6), à ajouter sous forme de :</b> Lactate de zinc, $\text{Zn}(\text{C}_2\text{H}_3\text{O}_2)_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ Acétate de zinc, $\text{Zn}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ Carbonate de zinc, $\text{ZnCO}_3$ Chlorure de zinc, monohydraté, $\text{ZnCl}_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$ Oxyde de zinc, $\text{ZnO}$ Sulfate de zinc, $\text{ZnSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$ Sulfate de zinc, monohydraté, $\text{ZnSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$	Toutes les espèces animales	—	250 (au total)	—
<b>Sélénium (Se) (E7), à ajouter sous forme de :</b> Sélénite de sodium, $\text{Na}_2\text{SeO}_3$ Sélénate de sodium, $\text{Na}_2\text{SeO}_4 \cdot 10\text{H}_2\text{O}$	Porcs, volailles, veaux Dindons	— —	0,1 ppm sélénium 0,2 ppm sélénium	— —

(a) Nom (n° C.E.E.)	(b) Espèce animale	(c) Age maximal	(d) Teneur en ppm de l'aliment complet à 12 p.c. d'humidité		(e) Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale	
<b>J. — Agents liants, antimottants et coagulants</b>					
Acide citrique (E-330)	—	—	—	—	Tous les aliments. Mention obligatoire de la dénomination de l'additif sur l'étiquette
Séparates de sodium, de potassium et de calcium (E-470)	—	—	—	—	Tous les aliments.
Lignosulfonate (E-550)	—	—	—	—	Tous les aliments.
Acide silicique précipité et séché (E-551)	—	—	—	—	Tous les aliments.
Silicates de calcium, synthétiques exempts d'amiante (E-552)	—	—	—	—	Tous les aliments.
Terre de diatomées, séchée, moulue, tamisée et exempte d'amiante (II-1)	—	—	—	2 %	Tous les aliments. Le produit peut contenir au maximum 5 p.c. de particules supérieures à 50 µ et doit pratiquement être exempt de quartz et d'autres substances cristallines.
Mélange naturel de talc et de chlorite, exempt d'amiante (II-2)	—	—	—	2 %	Tous les aliments. Produit constitué d'au moins 95 p.c. de particules sous forme lamellaire et exempt de particules fibreuses.
Kaolinite (II-2 bis)	—	—	—	2 %	Tous les aliments. Le produit ne peut contenir plus de 5 p.c. d'impuretés naturelles et plus de 5 p.c. de particules supérieures à 50 µ.

**K. — Substances auxquelles les règles concernant les additifs sont d'application**

Diatées et ferments utiles	—	—	—	—	Indication de la teneur, exprimée en choline, comme prévue aux articles 11, 8°, b et 13, 5° de l'arrêté ministériel.
Chlorure, citrate ou tartrate de choline	—	—	—	—	

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 novembre 1981.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS

## Bijlage 3 — Annexe 3

## A. Zaden waarvan de verwerking, in ongemalen toestand is toegelaten in mengvoeders voor siervogels

Semences dont l'incorporation, en état non moulu, est autorisée dans les aliments composés pour oiseaux d'agrément

Setaria germanica	Duitse vogelgiert	Semences de sétaire de Germanie
Setaria italica	Italiaanse vogelgiert	Semences de sétaire d'Italie
Carduus sp.	Distelzaad	Semences de chardon
Carthamus tinctorius	Saffloerzaad	Semences de carthame des teinturiers
Lactuca sativa	Slzaad	Semences de laitue
Brassica rapa	Raapzaad	Graines de navette
Guizotia abyssinica	Nigerzaad	Graines de niger
Papaver	Maanzaad (blauw of wit)	Graines de pavot
Plantago sp.	Weegbreezaad	Semences de plantain
Abies sp.	Sparrezaad	Semences de sapin
Pinus sp.	Dennenzaad	Semences de pin
Alnus sp.	Elzenzaad	Semences d'aulne
Humulus lupulus	Hopzaad	Semences de houblon
Sorbus sp.	Lijsterbeszaad	Baies de sorbier
Tilia	Lindenbloem	Fleurs de tilleul
Allium porrum	Poreizaad	Semences de poireau
Raphanus sativus	Radijszaad	Semences de radis
Rumex acetosa	Zurkelzaad	Semences d'oseille
Sesamum indicum	Sesamzaad	Semences de sésame
Spergula arvensis	Spurriezaad	Semences de spergule des champs
Apium graveolens	Selderzaad	Semences de céleris
Phleum pratense	Lammerstaart graszaad	Semences de fléole des prés
Lepidium sativum	Tuinkerszaad	Semences de cresson
Daucus carota	Wortelenzaad	Semences de carotte
Cichorium intibus	Cichoreizaad	Semences de chicorée
Betula sp.	Berkenzaad	Semences de bouleau
Lolium perenne	Raaigraszaad	Semences de ray-grass
Cyperus esculentus	Aardamandels	Souchet comestible ou Amande de terre
Cichorium endivia	Andijviezaad	Semences d'endive
Carex echinata	Stekelzeggezaad	Semences de laiche étoilée
Ornithopus antivus sativus	Serradellazaad	Semences de serradelle
Urtica dioica	Brandnetel	Semences de grande ortie
Stellaria sp.	Muurzaad	Semences de stellaire
Brassica sp.	Koolzaad	Semences de chou
Viola sp.	Vioolzaad	Semences de pensée
Myosotis	Vergeet-mij-niet zaad	Semences de myosotis
Chrysanthemum leucanthemum	Margrietzaad	Semences de reine-marguerite
Zinnia	Zinniazaad	Semences de zinnia
Carum carvi	Karweiizaad	Semences de carvi
Pastinaca sativa	Pastinaakzaad	Semences de panais commun
Spinacea oleracea	Spinaziezaad	Semences d'épinard
Trifolium campestre	Liggende klaver	Trèfle des champs
Centaurea cyanus	Korenbloemzaad	Semences de centaurée bleuet
Capsella bursa pastoris	Herderstasjezaad	Semences de bourse à pasteur
Taraxacum officinale	Paardebloemzaad	Semences de pissenlit
Polygonum aviculare	Vogelduizendknoopzaad	Semences de trainasse
Chenopodium album	Ganzevoetzaad	Semences de chénopode blanc
Senecio vulgaris	Kruiskruidzaad	Semences de senecion vulgaire
Beta vulgaris	Beetzaad	Semences de betteraves
Carex vulpina	Voszeggezaad	Semences de laiche vulpine
Tragopogon	Morgensterzaad	Semences de salsifis
Erodium	Reigersbekzaad	Semences d'érodium
Knautia	Knautiazaad	Semences de knautie
Oenothera muricata	Kleine teunisbloem	Semences d'onagre à petites fleurs
Oenothera biennis	Teunisbloem	Semences d'onagre bisannuelle
Aster versicolor	Herfstaster	Semences d'aster versicolore
Satureia	Bonenkruidzaad	Semences de sariette
Cucumis sativa	Komkommerpitten	Graines de concombre
Helminthia echioides	Dubbele kelkzaad	Semences d'helminthie fausse-vipérine
Matricaria chamomilla	Kamillezaad	Semences matricaire camomille
Agropyrum repens	Kweekgraszaad	Semences de chiendent
Erythraea littoralis	Strandduizendguldekruidzaad	Semences d'érythrée du littoral
Lappa officinalis	Grote kliszaad	Semences de grande bardane
Corispermum hyssopifolium	Breedvlieszaad	Semences de corisperme à feuilles d'hyssop
Papaver dubium	Kleine klaprooszaad	Pavot douteux

## B. Produkten toegelaten in mengvoeders voor bepaalde huisdieren

gedroogde insecten  
gedroogde wormen  
gelyophiliseerde garnalen  
gebroken steentjes

mengvoeders voor aquariumvissen en siervogels  
mengvoeders voor siervogels

## B. Produits autorisés dans les aliments composés pour certains animaux familiers

insectes séchés  
vers séchés  
crevettes lyophilisées  
briques brisées

aliments composés pour poissons d'aquarium et oiseaux d'agrément  
aliments composés pour oiseaux d'agrément

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 13 november 1981.

De Minister van Landbouw,  
A. LAVENS

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 novembre 1981.

Le Ministre de l'Agriculture,  
A. LAVENS

MINISTERIE VAN FINANCIËN  
EN MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

N. 82 — 611

Koninklijk besluit nr. 43 houdende machtiging voor een lening die het de gemeenten van het Brusselse Gewest mogelijk maakt de wedden van hun personeelsleden en de subsidies aan hun Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn te vereffenen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 1 van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan Uwe Majesteit is als volgt opgesteld :

« Met het oog op het economisch en financieel herstel, de vermindering van de openbare lasten, de gezondmaking van de openbare financiën en het scheppen van werkgelegenheid, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, alle nuttige maatregelen nemen ten einde :

5° de openbare uitgaven te beheersen en te beperken, onder meer door de regelen betreffende de rijkscomptabiliteit te wijzigen, door het bedrag en de toekenningsmodaliteiten van de subsidies, vergoedingen en uitkeringen vast te stellen die, geheel of ten dele, rechtstreeks of onrechtstreeks, ten laste van de Staat zijn, en door alle uitgaven die betrekking hebben op eenzelfde beleid of op eenzelfde instelling in één begrotingsenveloppe te bundelen; »

Dit ontwerp van besluit, waarvan wij de eer hebben het voor te leggen aan Uwe Majesteit, valt binnen het kader van deze beschikking.

In de loop van de laatste jaren, heeft de financiële toestand van de Staat het hem niet mogelijk gemaakt al zijn verplichtingen tegenover de gemeenten na te leven.

Deze situatie is niet zonder gevolgen gebleven op het vlak van de gemeentelijke financiën.

Deze vaststelling geldt vooral voor de gemeenten van het Brusselse Gewest, die niet meer in staat zijn de wedden van hun personeelsleden en de subsidies aan hun Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn te vereffenen.

Tussen 1 april en 31 oktober 1982 zijn 8,6 miljard F nodig alleen voor de vereffening van deze onsamenbringbare en niet-uitstelbare uitgaven.

4,7 miljard F van deze noden wordt door geen enkele ontvangst gedekt.

Het is aangewezen in een eerste stadium een dergelijke situatie te verhelpen door een lening van 4,7 miljard F toe te staan ten einde deze prioritaire noden van de Brusselse gemeenten te dekken.

Deze lening betekent een maatregel, welke zich in een ruimer kader van een saneringsplan voor de gemeentelijke financiën van het Brusselse Gewest integreert.

MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 82 — 611

Arrêté royal n° 43 autorisant un emprunt permettant aux communes de la Région bruxelloise de liquider les traitements de leur personnel et les subsides à leur Centre public d'aide sociale

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 1er de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux à Votre Majesté, est libellé comme suit :

« Afin d'assurer le redressement économique et financier, la diminution des charges publiques, l'assainissement des finances publiques et la création d'emplois, le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, prendre toutes les mesures utiles en vue :

5° de maîtriser et de limiter les dépenses publiques, notamment en modifiant les règles sur la comptabilité de l'Etat, en fixant le montant et les modalités d'octroi des subventions, indemnités et allocations qui sont en tout ou en partie, directement ou indirectement, à charge de l'Etat et en groupant en une enveloppe budgétaire unique toutes les dépenses qui relèvent d'une même politique ou d'une même institution; »

Le présent projet d'arrêté, que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté, entre dans le cadre de cette disposition.

Au cours de ces dernières années, la situation des finances de l'Etat n'a pas permis à celui-ci de remplir toutes ses obligations vis-à-vis des communes.

Cet état de fait n'est pas resté sans répercussion sur le plan des finances communales.

Cette constatation vaut particulièrement pour les communes de la Région bruxelloise, qui ne sont plus en état de liquider le traitement de leur personnel et les subventions aux Centres publics d'aide sociale.

Entre le 1er avril et le 31 octobre 1982, 8,6 milliards F sont indispensables à la seule liquidation de ces dépenses incompressibles et indifférables.

4,7 milliards F de ces besoins ne sont couverts par aucune recette.

Il convient de remédier dans un premier temps à une pareille situation par l'autorisation d'un emprunt de 4,7 milliards F afin de couvrir ces besoins prioritaires des communes bruxelloises.

Cet emprunt constitue une mesure qui s'intègre dans le cadre plus large d'un plan d'assainissement des finances communales pour la Région bruxelloise.